

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7 Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Sábado 28 de diciembre de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.707

Director Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

## Estado de emergencia en Bangla Desh

«La vida económica del país, dice el Presidente, se ve amenazada por los disturbios internos»

Nueva Delhi, 28.—El presidente de Bangla Desh, Mohammadullah, ha decretado el estado de emergencia en todo el país, debido a los disturbios internos que no registran en él.

En la nota se dice que la declaración del estado de emergencia obedece al hecho de que «la seguridad y la vida económica de Bangla Desh se ve amenaza por los disturbios internos».

La medida es consecuencia de los numerosos actos delictivos que últimamente se vienen perpetrando en Bangla Desh, donde a lo largo de un año han encontrado la muerte seis parlamentarios como mínimo a manos de atracadores inidentificados.—Efe.

## FRANCO GRABO AYER SU MENSAJE TRADICIONAL DE FIN DE AÑO

### EL CAUDILLO PADECE UN LIGERO CATARRO

Madrid, 28.—A mediodía de ayer, viernes, se inició la grabación del tradicional mensaje de fin de año del Jefe del Estado, que será emitido a través de Televisión Española y de Radio Nacional de España, emisora con la que conectarán las restantes de la radiodifusión nacional.

En el acto estuvieron presentes el ministro de Información y Turismo, don León Herrera Esteban; el director general de Radiodifusión y Televisión, señor Sancho Rof, y altos cargos de Radio Nacional y TVE., junto con los correspondientes equipos técnicos. El discurso, como es habitual, será radiotelevisado en

la noche del próximo lunes, día 30.

Por otra parte, se ha sabido que el Generalísimo Franco pasó la Navidad en la intimidad familiar, acompañado de su esposa, hijos y nietos. Como es sabido, tradicionalmente el Jefe del Estado suele pasar en el palacio de El Pardo las fiestas de Navidad. E. Press.

### LEVE AFECCION CATARRAL

Madrid, 27.—El Jefe del Estado padece un pequeño catarro, según ha confirmado al diario «Informaciones» fuentes oficiales. Las mismas fuentes

han negado que se trate de ninguna afección gripal. Una persona allegada a la familia del Jefe del Estado ha confirmado también esta indisposición de Franco y ha señalado que como ha venido saliendo a jugar su partida de golf a los montes de El Pardo y ha hecho mucho frío no es nada extraño que se haya acatarrado un poco.

Sin embargo, no se trata, como se ha venido especulando esta mañana, de una afección gripal como consecuencia de la epidemia que sufre Madrid y que afectó la pasada semana al propio presidente del Gobierno.

## Juan Bravo, en la plaza del Corpus



La sorpresa ha sido general esta mañana para cuantos transitaban por la calle Real. Anoche, pasadas ya las doce, una potentísima grúa, cuya procedencia hasta ahora ignoramos, dotada de potentes polipastos, procedió al traslado, de una vez y sin previo desmonte de sus piezas, de la estatua de Juan Bravo, que desde la plaza de Medina del Campo llevó hasta la del Corpus, donde la dejó emplazada. Al tenerse las primeras noticias del hecho no fueron pocos los partidarios del comunero que se acercaron hasta el lugar y proferieron ruidosas protestas ante los autores de tamaño desaguisado no autorizado, que sepamos al menos. (Foto F. Peñalosa)

## INVENTADO EN LA URSS

### Un filtro de hierro para cigarrillos

Elimina hasta el setenta por ciento de los cuerpos perjudiciales contenidos en el humo

Moscú, 28.—Para la gente que no tiene la suficiente fuerza de voluntad para dejar de fumar, los científicos soviéticos han inventado algo realmente nuevo: un filtro de hierro.

El periódico «Möskovsky Komsomolets» dice que un grupo de científicos del Instituto Metalúrgico de Kiev han fabricado un hierro de una porosidad tal que llega a filtrar hasta el 70 por 100 de los cuerpos perjudiciales contenidos en el humo de los cigarrillos.

La idea de fabricar filtros de hierro la sugirió involuntariamente uno de los técnicos, quien para demostrar el grado de porosidad de la nueva clase de metal soltó una bocanada de humo a través de una de las piezas fabricadas, según el periódico.—Efe.

## ECUADOR EXPORTARA 210.000 BARRILES DIARIOS DE PETROLEO

Quito, 28.—El Ecuador podrá percibir algo más de 58 millones de sucres por concepto de exportaciones petroleras a partir del primero de enero de 1975, informó ayer el ministro de Recursos Naturales y Energéticos.

La tasa máxima de exportación fijada por el Gobierno es de 210.000 barriles por día, al precio de 10,12 dólares por cada barril, el mismo que comenzará a regir el primero de enero.—Efe.

**TREYKA**  
exclusivamente  
Tresillos

# CRONICA DE LA CIUDAD

## EN BROMA Y EN SERIO

Esto va que se mata, como diría un castizo. Es claro que nos referimos al pobre 1974, cuya memoria quedará en la historia como la de un año, si no totalmente negro, bastante grisáceo el pobre. Pero no adelantemos acontecimientos, que todavía no es llegada del todo la hora de las despedidas. Hoy, fiesta de los santos inocentes, quien más quien menos habrá recibido su clásica broma; que haya sido siempre inocente de verdad y bien humorada, es lo que deseamos, ya se sabe en la línea tradicional del "me dejas cinco duros que es que..." y luego, eso de "los santos inocentes te lo pagarán". Era clásico y suponemos que seguirá en vigor también en nuestra ciudad, sobre todo entre los dependientes de los comercios mandar a los chicos novatos a casa de tal o de cual para que le dejen la máquina de afilar cuchillas o cualquier otro disparate por el estilo; luego, al pobre chico le cargaban con un paquete de peso y le hacían dar vueltas de una tienda a otra. Bromas ingenuas unas veces, otras veces, un poco pesadas...

Pero hay cosas más serias. Afortunadamente se publicó ayer y no tenía ningún aire de inocentada la primicia sobre los contactos con una importante firma internacional de antibiótico que gestiona su instalación en nuestra ciudad. Con nuestro más vivo deseo de que todo llegué a buen término, esperamos noticias más concretas sobre este asunto.

Por otra parte, el pleno municipal conoció ayer, entre otros temas, dos de especial significación. El primero la autorización del Ministerio de la Vivienda para que pueda construirse un colegio de dieciséis unidades en terrenos frente a la piscina municipal y de la Caja de Ahorros, entre la carretera de La Granja y la de Palazuelos, respondiendo a la solicitud de la cooperativa de enseñanza "Alcázar" que agrupa a diversos centros privados de enseñanza. Otra buena noticia es la cesión de terrenos para que Mutualidades Laborales construya un hogar para pensionistas en el barrio de San José, exactamente tras la estación de servicio allí existente. En el centro de ese barrio tan populoso, este centro cumplirá una importante función social.

## COLABORACION

### MEMORIAS DE LA TIERRA

# ENRIQUE IV Y SEGOVIA

En la noche del 11 al 12 de diciembre de 1474—acaban de cumplirse los 500 años—moría en Madrid, a los 49 años de edad, "el muy alto y esclarecido señor" don Enrique IV de Castilla.

Este hecho marca el comienzo de un cambio profundo en la historia española. Un cambio de dirección histórica que ha afectado al destino de millones de hombres y mujeres en el país. Con la muerte del rey don Enrique todas las cosas en Castilla se trocaron, escribe Mariana. Para bien o para mal, no es ahora el caso.

Se trata en este momento, al acontecer los cinco siglos de su tránsito, de que los segovianos hagamos una reflexión sobre la personalidad —al menos en cuanto nos afecte— de aquel príncipe a quien yo he llamado, en otra ocasión, Enrique IV de Segovia y Castilla.

De Segovia, en efecto, porque don Enrique está ligado indisolublemente a nuestra ciudad y tierra; es parte importante de la historia, la tradición y, en una palabra, la sustancia de Segovia. Don Enrique —en su grandeza y en su servidumbre, de hombre y de rey— es, sencillamente, «algo nuestro».

Aquí se crió desde la edad de cuatro años; a los catorce fue nombrado señor de Segovia y poseyó la ciudad «con tantas muestras de amor —dice Colmenares— que en nuestro pueblo era más ciudadano que rey». No había nacido en Segovia, pero se sentía segoviano de raíz. Enriquez del Castillo, su cronista, capellán, consejero y embajador, también segoviano, lo puntualiza: «Tenía a Segovia por su propia naturaleza, como si fuera uno de los ciudadanos della».

Era un segoviano más; en el que, por cierto, resplandecían los caracteres propios del talante «segoviano»: hombre sencillo, que rehúsa los halagos y pleitesías; amigo de los humildes; desdentador de los altivos; lleno y cordial con sus servidores y criados. Un simple vecino, que iba y venía por estas calles, o asistía llanamente a las procesiones de las parroquias, o recorría nuestros bosques —esos pinares de Balsain que tanto amaba—, atraído por su belleza y encanto.

Segovia era su ciudad preferida, en la que pasaba la mayor parte de su tiempo, donde tenía su casa, su familia, sus tesoros, sus montes y animales queridos. En los azares, humillaciones y sinsabores de su reinado, contó siempre con la lealtad de la ciudad —«los más constantes en la obediencia del rey eran nuestra ciudad y su obispo», asevera Colmenares—; y bajo el peso de cualquier amargura, don Enrique retornaba siempre a Segovia, a su palacio de la parroquia de San Martín, como a un amable y confortador refugio, querido y fiel.

Enrique IV enalteció a Segovia con importantes obras. Fundó y dotó generosamente

los «estudios» de Segovia, Coca y Cuéllar, para la educación de la juventud; levantó la Casa de la Moneda, el palacio real, los monasterios de El Parral y San Antonio el Real, el pequeño palacio venatorio de Balsain; renovó y enriqueció el Alcázar, restauró las murallas, costeó los preparativos para la construcción de la nueva catedral en la plaza Mayor, mejoró —con el entusiasmo de un hombre moderno, amante de la naturaleza— los bosques, pinares y robledos de la comunidad.

Como dice Paz y Meliá en sus notas a la traducción castellana de la «Crónica» de Alonso de Palencia, «era tal la predilección de don Enrique por la ciudad de Segovia, que creía superior a todas las ciudades del mundo por sus bosques, que cuando algún grande quería edificar, siendo en Segovia le daba dinero para la obra».

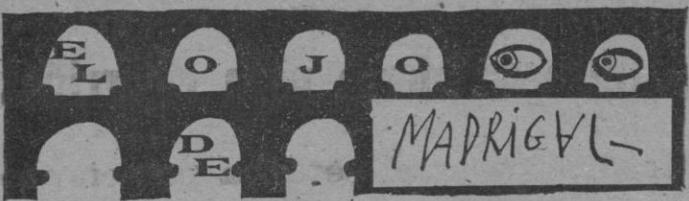
En el orden económico Enrique IV se esforzó por hacer de Segovia una gran plaza industrial y mercantil; la ciudad más rica del reino. Para ello, antes incluso de empezar su reinado, consiguió de su padre, Juan II, que concediera el privilegio de exención total de impuestos a los habitantes de Segovia y sus arrabales. Después, otorgó el mercado de los jueves, franco de alcabalas y demás tributos, y dos ferias al año, de treinta días francos cada una, libres de impuestos y con inmunidad de prisión por deudas a cuantos vinieren a ellas,

desde que salieren de sus casas para Segovia hasta que retornaren. Estos privilegios revestían una importancia excepcional en la economía de la época y hacían de Segovia un efectivo y próspero «polo de desarrollo», como ahora se dice.

Por otra parte, la política económica de Enrique IV —la más inteligente y nacional de toda la edad media castellana— se orientaba específicamente a la protección de la industria textil; en cuyo ramo Segovia ocupaba la posición destacada. La oligarquía capitalista de la época exportaba masivamente la producción de lana, buscando un negocio especulativo en los mercados extranjeros, pero a costa de asfixiar la industria castellana y arruinar, en definitiva, los intereses generales del país. Enrique IV, en las Ordenanzas de 1468, pone límites a la exportación, obligando a reservar para el consumo nacional un tercio de la producción lanera del país. Era la medida que necesitaban los telares castellanos para tener garantizado un adecuado nivel de existencias de vellón a precios ponderados.

Por estas razones, y algunas más, en Segovia don Enrique «era adorado del pueblo»; atestigua Colmenares. Parece, pues, digno y justo que en esta ocasión, a los 500 años de su muerte, le dediquemos los segovianos siquiera sea un pequeño recuerdo.

Manuel González Herrero



TELEFONOS

DE

EL ADELANTADO

DIRECCION: 41 46 98

REDACCION: 41 46 97

ADMINISTRACION: 41 46 96

## La Prensa opina

EL CENTRO Y EL TIEMPO PERDIDOS

ULTIMA HORA comenta:

«Con más de cien años de retraso, buscamos ahora esta reconciliación en el punto medio para que, a partir de aquí cada cual pueda lanzar sus dardos políticos en la dirección que su conciencia le señale. Ha sido un retraso nefasto. Mientras Fraga hacía converger las miradas hacia su persona y la atención hacia sus palabras, en París nueve países europeos intentaban poner un ladrillo más en la dificultísima labor de conseguir un continente unido. España estaba ausente. Seguía buscando su centro.»

# TREYKA

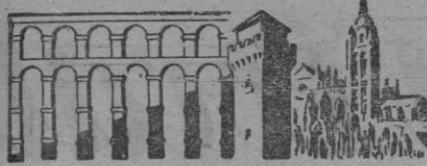
## SOLO TRESILLOS

Desde HOY, gran exposición

Apertura 2 de enero

Cantarranas, 3

(frente churrería Povil)



# Información Local

## PLENO MUNICIPAL

### Cambio de calificación urbanística de un terreno para construcción de colegio de E. G. B. con 16 unidades

El Ayuntamiento, autorizado a ceder gratuitamente un solar, en La Dehesa, para construcción de un Hogar del Pensionista

### Felicitación a los vecinos de Zamarramala por su ejemplar actuación en las obras de saneamiento de dicho barrio

El pleno municipal celebró anoche su última reunión del año en curso, bajo la presidencia del alcalde, señor López Miguel. Asistieron los concejales señores Fernández García, Martín Lomillos, Reguera de Mateo, doña María del Carmen Díaz, señores Camiruaga de Diego, Garvía Herrero, Mate Madroño, Matey Montes, Herrero Rubio, Abad Alonso de Ojeda, Llorente Llorente, Montero Padilla, Bas Agustín y Cillanueva Cámara; secretario señor Torrego Olmos e interventor señor Padrón Hernández.

**Oficial mayor**  
Fue conocida por el pleno, y aprobada, la lista provisional de admitidos y excusados al concurso convocado para la provisión en propiedad de la plaza de oficial mayor del Ayuntamiento. Fueron siete las solicitudes presentadas, de las que se admiten cinco, excluyéndose dos por no pertenecer a los cuerpos nacionales.

**Personal**  
Se aceptó el dictamen de la Comisión de Personal sobre la resolución de la Dirección General de Administración Local sobre configuración e integración del subgrupo de administrativos en la plantilla provisional del personal del Ayuntamiento.

**Calificación urbanística**  
El pleno quedó enterado de una resolución del Ministerio de la Vivienda por la que se aprueba el cambio de calificación urbanística de deportivo singular, de una parcela existente entre las carreteras de San Ildefonso y Palazuelos, que se solicitó en su día por la Cooperativa Sindical de Enseñanza «Alcázar». En su consecuencia, en dicha parcela, de 8.500 metros cuadrados, podrá construirse un colegio de 16 unidades, con 35-40 plazas cada una de ellas.

**Hogar del Pensionista**  
También se informó de otra resolución del Ministerio de la Gobernación por la que se autoriza al Ayuntamiento a efectuar la cesión gratuita de un solar municipal a la Caja de Compensación y Reaseguro de las Mutualidades

de Laborales, con destino a la construcción de un Hogar del Pensionista. El solar está situado en el barrio de San José, terrenos de La Dehesa anejos a la gasolinera La Pista, con una superficie de 4.749,25 metros cuadrados, valorada en pesetas 4.749.250.

**Enajenación**  
Asimismo se dio cuenta de otra resolución del Ministerio de la Gobernación autorizando la enajenación de un solar municipal de 3.200 metros cuadrados situado entre la carretera de San Rafael y el acceso al polígono de Baterías, con destino a uso industrial. El solar se valoró en 1.920.000 pesetas y por la corporación se aprueba el pliego de condiciones para sacarlo a subasta pública.

**Hacienda**  
Se aprobó una propuesta de Intervención de mantenimiento de recargos en tributos estatales, para el ejercicio de 1975.

**Escrito de la Alcaldía**  
Antes de entrar en el turno de ruegos y preguntas, el alcalde presenta, con carácter de urgencia, un escrito dirigido a la Comisión de Servicios Técnicos sobre dos cuestiones: Una, la terminación de las obras del Madero Municipal, que se decide efectuarlo directamente por el Ayuntamiento, mediante las contrataciones oportunas con los diversos montadores de instalación eléctrica, frigorífica, etc. El concejal delegado del Madero informa a este respecto que podría empezar a funcionar a mediados del próximo mes de febrero.

El otro asunto se refiere a la realización de la última fase de las obras de saneamiento en el barrio de Zamarramala, por el mismo sistema comunitario que hasta el presente, acordándose felicitar al vecindario por su

excelente colaboración y la magnífica ejecución de los trabajos realizados.

**Ruegos y preguntas**  
El señor Abad Alonso de Ojeda pregunta por el estado de las gestiones con la empresa que se encargaría de la detección de las fugas de agua. Responde el alcalde que se está a la espera de

contestación por dicha empresa.

El señor Llorente Llorente pregunta cómo están los trámites para la venta de las viviendas municipales a sus inquilinos, y pide se lleve un control máximo de las obras a ejecutar en las mismas; también señala la conveniencia de agilizar los trámites para construcción de nuevos nichos en el cementerio. El alcalde dice, sobre el primer punto, que el asunto está en estudio por el administrador de las viviendas tenga cumplida información de cuantas obras o reparaciones vayan a ejecutarse en las mismas; en cuanto al tercero. Se toma asimismo nota por ser de interés general.


El señor Garvía Herrero señala la conveniencia de cercar la zona peligrosa del polígono industrial para evitar que las personas que acuden a ver aquel lugar puedan sufrir accidentes de consecuencias lamentables. El alcalde dice que se tomarán medidas y asimismo se le indicará al propietario de una parcela independiente del polígono en la que parece haberse iniciado la apertura de las grietas.

**Condolencia**  
Se acuerda dejar constancia

en acta del sentimiento de la corporación por la muerte del marqués de Quintanar.

**Felicitación**  
Finalmente, el alcalde se dirige a los concejales para expresarles sus mejores deseos de felicidad para el nuevo año; haciendo votos porque 1975 venga lleno de venturas para la ciudad. Por último se dirige a los dos informadores de prensa y radio agradeciéndoles su constante asistencia a las sesiones municipales y su permanente contacto informativo con la Alcaldía, extendiendo este agradecimiento a los medios de difusión por sus comentarios, informaciones y críticas, señalando que en éstas, bienintencionadas, siempre hay un estímulo de superación para el municipio.

**OMISION INVOLUNTARIA**  
En la relación de componentes del nuevo Ayuntamiento, que se inserta en el número extraordinario de Navidad de nuestro periódico, que se repartió ayer, fue omitido, involuntariamente, el nombre del concejal don Mariano Matey Alonso, que debía figurar en el quinto lugar del tercio de representación familiar.



LA SEÑORA

## DOÑA QUITERIA GARCIA GOMEZ

FALLECIO EN MADRID EL DIA 23 DE DICIEMBRE DE 1974

A LOS 31 AÑOS DE EDAD

*Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Su desconsolado esposo, don José Alvarez Velázquez; hijos, José-Ignacio y Enrique; padres, don Francisco García Gallego y doña Ana Gómez Pacheco; hermanos, don Sindimio (maestro nacional de Cantalejo), doña Ana María y don Francisco (maestro nacional de Sauquillo de Cabezas); hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

El funeral que se celebrará el lunes, día 30, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santiago Apóstol, de Turégano, será aplicado por su eterno descanso.

Bordillos hormigón



**SANTA TERESA**

La Lastrilla: Tel. 414855.



## MUSICA

### Apoteosis de «Nuevo Mester de Juglaría»



En cada actuación de «Nuevo Mester de Juglaría» en Segovia venimos comprobando que se desbordan todas las previsiones de público; ayer volvió a ratificarse este hecho cuando las puertas de «Ladreda 25» tuvieron que cerrarse mucho antes de que diese comienzo el segundo recital de los dos que ofrecieron en la jornada, quedándose sin localidades más de doscientas personas.

Llanos, Milagros, Luis, Fernando, Paco y Rafael no son ya aquellas promesas de que empezamos a hablar hace cinco años, cuando unas breves notas daban cuenta de sus primeras actuaciones —signadas siempre por el

éxito— en colegios mayores de Madrid; se trata de una formación artística que se ha consolidado plenamente y así lo reconocen tanto el público como la crítica especializada del país.

Dentro de las individuali-

dades o los grupos que cultivan la música "folk" en España, ellos ocupan un puesto de primerísima fila; no es echar mano al tópico, sino dejar constancia de una realidad palpable. Y posiblemente su éxito radique en la pureza que imprimen a su trabajo, sin mixtificaciones tan al uso en el panorama musical español. Como reza el dicho popular, "la gente está con ellos", aquí y fuera de Segovia. Por eso nos alegra tanto que la labor callada, oscura, incluso incomprendida algunas veces, que iniciaron hace cinco años tenga ahora este reconocimiento; pusieron al servicio de la "supervivencia" de una parte del folklore español su amor y su talento, y ahí están los resultados. Inmejorables.

A. S.  
(Foto Antonio)

### Mañana, corte de energía eléctrica en la capital y provincia

Unión Eléctrica, S. A.— Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, Unión Eléctrica S. A., contará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 29, a las siguientes localidades:

De las 8,30 a las 12 en Segovia (capital) al Sector Canaleja y que afectará a las calles de Cervantes número 2 al 10, 1 y 3; Juan Bravo número 29, 31 y 42 al 58; Alhóndiga, Grabador Espinosa, Obispo Gandásegui número 1 al 5 y Dr. Picardo.

De las 8 a las 12 horas a los pueblos de Carabias, Pradales, Grajera, Fresno de la Fuente, Moral de Hornuez, Villavilla, Valverde de Montejo, Valdevacas de Montejo, Montejo de la Vega, Militar del Caudillo y Repetidor de TV.

Segovia, 27 de diciembre de 1974.

### La Delegación de Cultura del Movimiento está desarrollando diversas actividades con motivo de la Navidad

Con motivo de las fiestas navideñas la Delegación de Cultura del Movimiento ha organizado, como en años anteriores, una serie de actividades para complementar las realizadas por las delegaciones de la Juventud y de Sección Femenina.

Destaca, entre ellas, la representación de teatro infantil que tendrá lugar el próximo lunes, a las seis y media de la tarde, en el salón de actos del Instituto Nacional «Andrés Laguna» y cuyas invitaciones se encuentran a disposición de todos los niños segovianos en las oficinas de la Jefatura Provincial del Movimiento.

Por otro lado, se han montado, para su actuación en la provincia, unas charlas sobre la Navidad a través de los Villancicos españoles, a cargo de don José Antonio Flórez Valero con la actuación del coro que dirige Víctor Martín. Estas actuaciones tendrán lugar hoy, sábado 28, en el barrio de San José; y a las 8,30, en la iglesia de Zamarramala, y el próximo lunes en Sotosalbos y Navafria.

La Delegación de Cultura colabora con la Asociación de Amas de Casa ofreciéndolas un recital del Grupo HADIT de música folk, que actuará el próximo lunes, a las ocho y media, en el salón de actos de la Caja de Ahorros.

Esta es por ahora la activi-

dad de la Delegación que también tiene en proyecto para los primeros días de enero un concierto de guitarra y la iniciación de una serie de actividades culturales que con carácter periódico se darán en el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento.

### Cesta - regalo de Hermandades del Trabajo

La cesta-regalo que las Hermandades del Trabajo han sorteado entre sus colaboradores ha correspondido al número 1.633.

### Homenajes Distinciones y Premios

A José María Ballester

La Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores ha rendido homenaje a todas las personas que durante el año han colaborado en sus actividades artísticas y culturales; entre los homenajeados figuraba don José María Ballester, comisario de la exposición itinerante conmemorativa del Bimilenario del Acueducto.

### CASINO DE LA UNION

### Gran Cena Fin de Año en el Club Lago

Se recuerda a los señores socios que la reserva de mesas y las tarjetas para la cena las recojan en el bar del Casino, entre hoy y mañana domingo, día 29, no pudiendo garantizarse esta reserva pasada la fecha indicada.

La Junta Directiva

### Registro civil

7 nacimientos,  
5 defunciones y  
1 matrimonio

Nacimientos: María Concepción Palomo y Domingo, de Juan y de Modesto; Marta Prieto y Gómez, de Joaquín y de María Pilar; Julio José Valentín y Cáceres, de Julio y de María Visitación; Antonio de la Cruz y Benito, de Marcos y de Carmen; María Belén del Val y Ruiz, de Eduardo y de María Tomasa; José Luis Rubio y Sancho, de José Luis y de Elisa; Teótimo de Pablo y López, de Teótimo y de Ángela Victoria.

Defunciones: Mercedes Higuera y Fernández, de 87 años de edad; Margarita Mate y Llorente, de 79; Sabina Jimeno y Sanz, de 65; Luisa Castrillo y González, de 85; Alberto Bausa y Alvarez, de 74.

Matrimonios: Rudolf Josef Muller, con María del Rosario Calleja y Martín.

### SE NECESITA

LOCAL, con más de 200 m.<sup>2</sup>, emplazado en el centro de Segovia, o extrarradio.

Razón: Publicidad RACES. Ladreda, 16.

## Sastrería GARZON

A sus clientes y amigos, felices fiestas y próspero Año Nuevo

## Se necesita

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

(Servicio militar cumplido)

Escribir con referencias y experiencia a Publicidad

Races, Ladreda, 16. Ref. 11. (Ref. 3.043)



LES DESEA

UNAS FELICES FIESTAS

Y UN VENTUROSO

AÑO 1975

Avenida Fernández Ladreda, 16

Almacén Carretera San Rafael, 2

Teléf. 41.21.60

Teléf. 42.09.28

## Funeral por las víctimas del atentado en la calle de Claudio Coello

Al cumplirse el primer aniversario del luctuoso suceso ocurrido en la calle Claudio Coello, de Madrid, en el que perdieron la vida el capitán general de la Armada y presidente del Gobierno D. Luis Carrero Blanco; D. Juan-Antonio Bueno Fernández, inspector de Policía y D. José-Luis Pérez Mogena, funcionario del P. M. M. a las 19,30 horas, se celebró en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel de esta villa de Cuéllar un funeral por el eterno descanso de sus almas, al que asistieron las autoridades y jerarquías locales y númeroso público.

## La cátedra ambulante de Sección Femenina, en Lovingos, Dehesa de Cuéllar y Fuentes de Cuéllar

La cátedra número uno de la Sección Femenina del Movimiento, de Segovia, se encuentra desplazada desde hace más de tres meses en los barrios de Lovingos, Dehesa de Cuéllar y Fuentes de Cuéllar. Sus componentes aportan la ilusión de filtrar en los habitantes de estos pueblos, hoy agregados a la villa de Cuéllar, ese bagaje tan necesario para mirar la vida desde un perfil humano y social sin regatear esfuerzos, conviviendo su propia vida, sus inquietudes sus, problemas, sus necesidades.

Esta labor callada, que no sólo precisa conocimientos, cultura, sensibilidad, personalidad, sino también esa fe ciega en el destino, que no puede crear un desaliento, sino una ilusión para llegar a la meta trazada, se va infiltrando en la mente adormecida de las humildes gentes, terminando por creer en ese algo de que dudaban, al contemplar que existen personas que llegan hasta sus hogares, que comparten su vida, que escuchan sus quejas, y procuran remediar sus

males, y sobre todo tratan de dotarlas de una cultura, que las haga confiar en la humanidad.

La cultura que recibieron, en sus años mozos, algunos y que por falta de costumbre, sólo roza su mente; la que reciben en la actualidad y conservan, otros, y la que dimana de estudios superiores, se van incrementadas por aquellas enseñanzas, en forma de labores, trabajos manuales, cocina, alimentación y nutrición, convivencia, formación religiosa, formación político-social; preparación en economía doméstica, entre otros, sin olvidar la cultura general; y el deporte, dentro de un aula, en la que se encuentran al mismo nivel humano, las que enseñan que las que aprenden, dentro de aquella confianza para poder preguntar cuando no entienden una cosa y solicitar nuevos datos, sin que por ello haya ofensa y menos indisciplina.

Estas laboriosas, humildes y honradas gentes de esos pueblos, se sienten satisfechas al recoger el fruto de un sacrificio común. Sáben que la mu-

jer puede conseguir una mayor integración y participación en la vida social de un pueblo; los jóvenes aprenden que bajo un nivel cultural, pueden encaminar su vida por otros cauces que antes no conocían, y los ya adultos, comprenden que recibir las enseñanzas en algunos casos de las primeras letras, es cosa tan necesaria, tan firme y razonada, que admiran las razones, para exigir esa asidua y diaria asistencia a la escuela, lamen-

tando el que no se les haya enseñado antes.

Tengo la seguridad, que el recuerdo del paso de esta cátedra por el caminar de estos pueblos no será olvidado tan fácilmente, y que muchos añorarán sus enseñanzas, quizá en otros lugares distintos al que les vio nacer, pensando que sin aquella oportunidad, la vida le seguiría sonriendo, pero sin saberla sacar el fruto material y espiritual que encierra.

## Gran animación en el mercado navideño

O tendrán que reducir el espacio de los puestos, o tendrán que ampliar el espacio dedicado a su colocación; eso pensaban los que a las siete y media de la mañana, pasaban por la plaza Mayor, al observar gracias a su perfecto alumbrado, la cantidad de vehículos en disposición de efectuar sus descargas de mercancías; y digo perfecto alumbrado, ya que a causa de la estación y algo también de niebla, no se aprecian las cosas; ni las personas hasta bien entradas las ocho de la mañana, pues a menos quince, próximamente desaparece la luz de las calles, no sé si como medida de prevención ante la situación energética o por la costumbre de entrada al trabajo y su paso obligado por los sitios de subestación.

Laboriosa fue la tarea de los encargados de armonizar los puestos, pero a las nueve menos cuarto ya se encontraban a pleno funcionamiento y muy concurridos, no sólo de personas foráneas y de los ba-

rrios incorporados a este municipio, sino por las amas de casa de esta villa de Cuéllar, lo que hace pensar que tal vez por ser el mercado próximo de Navidad, haya necesidad de reforzar las existencias, con mayor cuidado que en otros mercados.

A la cita no podía faltar ni las patatas fritas, ni los churros, que también forman parte integrante de esta cita semanal, bajo cualquier estación y en el espacio ocupado desde siempre.

Naranjas, muchas naranjas, y manzanas, y peras, y granadas, coliflores, judías verdes, escarola, repollós, tomates, aceitunas, nueces y, a pesar de ser la época, pocas castañas y afable voluntad de servir a la madrugadora clientela.

A los puestos de frutas y hortalizas se unían los de confección, retales, zapatos, turrónes, y juguetería para Reyes, así como demostración de que las que desfilaron por el mercado, no lo hicieron por el mero gusto de pasearse

No faltaron a la cita los curiosos, que en el centro de la calzada o en el jardín de la plaza del mercado se contaban sus cosas, en grupos y dentro de animada charla; los saludos de las amistades, mientras el piñonero ofrecía su mercancía en la clásica criba,

que movía para llamar la atención de su presencia.

Los precios que rigieron en el mercado son los siguientes:

Manzanas: Golden y Star-kig, 2 kilos 7 duros.

Manzanas reineta, 14 pesetas kilo.

Naranjas, de 8 a 10.

Granadas, 20.

Castañas, 20.

Repollós, 10.

Cebollas, 12.

Lechugas, de 5 a 7 pts. unidad.

Escarola, 40 pesetas kilo.

Coliflor, 12 a 14.

Pimientos del país, Loras, a 40.

Tomates, 20.

Nueces, 90, 100 y 115.

Limones, 30.

Peras, 16, 18 y 20.

Uvas, 20.

Patatas, 6.

Zanahorias, 10.

Puerros, 7.

Judías verdes, 35.

Mandarinas, 8, 10 y 12.

Aceitunas, 48.

Higos secos, 45.

**TODO en cuartos de baño  
TODO en muebles de cocina**

**Barrero**

**Frdez. Ladreda, 25 - Vea exposición**

## Fin de Año en «LAS SIRENAS» GRANDES ORQUESTAS

### EN EL HOTEL

Gran Cena Baile

Cotillón

Espléndido  
menú

Orquesta:

VERA-CRUZ

Reserve su mesa

Teléfono 411897

### EN LA SALA DE FIESTAS

Las uvas de la  
suerte

Fiesta Fin de Año

con la orquesta

**Boi's Swing**

### EN LA PARRILLA

Gran Fiesta

Fin de Año

Cotillón

Champán

Uvas de la  
suerte

Orquesta

LOS THOMIS

Reserve su mesa T.º 411897

Plazas limitadas

Corresponsal  
literario:

**A. Morales García**

Administrativo:

**F. Senovilla**

**Liquidamos  
todas las existencias**

**a cualquier precio  
por traslado de local**

**muebles lázaro**

CABEZUELA

La fiesta infantil de los Santos Inocentes

Cabezuela.—Cualquier ocasión es buena para celebrar una fiesta infantil, pero mejor aún si esta ocasión nos la brindan los días de la Navidad. Los niños de Cabezuela celebran su fiesta el día de los Inocentes. El Teleclub la patrocina, pero ellos mismos la organizan.

A esta fiesta están invitados no sólo todos los niños del pueblo todos sus familiares y amigos que pasan aquí estos días o que vienen sólo para este día.

Unas fechas antes, reunidos en asamblea infantil, donde todos son candidatos y electores —en inocente democracia— se eligen ellos mismos para las cargos a desempeñar. Los padres pueden también asistir, pero sólo de espectadores. Al cabo de una hora el mini-pueblo tiene ya su nuevo alcalde, juez, médico, veterinario, maestro, practicante, etcétera, hasta alguacil municipal todos con sus respectivas señoras. Es privilegio de las damas del futuro la elección del obispo, la guardia civil y cura.

Las madres registran a fondo las arcas de casa donde guardan la ropa antigua o la

piden a las vecinas. Los pequeños saben entonces que aquel chaleco de botones de plata lo vistió hace cien años su bisabuelo, o aquella peineta de mil filigranas la estrenó la abuela el día de su boda.

Como los niños tratan de imitar a los mayores, el primer acto del día comienza con la misa, pero misa de verdad, claro, de ambiente infantil navideño. Las autoridades, bastón en mano ocupan los puestos de su cargo. Todos toman todo en serio. El obispo cumpliendo con su cargo de pastor, hace una exhortación de circunstancias, apelando incluso a la autoridad del Vaticano II. Los campesinos llevan sus ofrendas de la tierra al Niño recién nacido.

Saboreando todavía los caramelos y chucherías del refresco que sigue a la misa, celebran concursos de artimaña y destreza; el que más llama la atención, sin duda, es el de los benjamines, «redondear galletas con los dientes».

Por la tarde meriendan todos juntos el ya clásico chocolate. Unos 200 niños se sientan a las mesas como si fueran

mayores, mientras un grupo de madres y jóvenes sirven entre la inmensa algarada.

Una velada teatral y guión radiofónico, preparado de antemano, en la que gran parte de ellos son artistas, pone fin al Día de los Inocentes.

Todos los padres han disfrutado al ver alegres a sus hijos; muchos de ellos se sienten un poco más niños; otros, quizá, añoran tiempos pasados.



Los campesinos llevan una ofrenda de la tierra al Niño recién nacido

A LOS CONSUMIDORES de FUEL-OIL

Utilizando nuestro producto DOSIFUEL (catalizador especial para fuel-oil), obtendrá las siguientes ventajas:

- Eliminación de lodos en los depósitos.
- Mantendrá toda la instalación en perfecto estado.
- Mejora la combustión.
- Con una buena combustión podrá ahorrar hasta un 10 por ciento de fuel-oil.

Si es cliente de DOSIFUEL, gozará de los siguientes servicios:

- Limpieza de depósitos de fuel-oil (precio mínimo).
- Control de rendimientos.
- Medición de humos y CO<sup>2</sup>
- Regulación de quemadores.

DELEGADO SR. GALA. Teléfono 422097

EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Vino natural  
Arco de la Viña

Menor precio  
Mayor calidad

Distribuidores exclusivos para capital y provincia:

REVOLTOSA

Pídalo a su distribuidor de Revoltosa

ACCESORIOS LA UNION

Montaje  
equilibrado

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

de neumáticos  
dinámico y estético

**MUSICA JOVEN AL ALEGRE RITMO DE BURBUJEANTE CHAMPAÑA**

Baile FIN DE AÑO

en **SHOWKING**

**SHOWKING** celebrará su fiesta de NOCHEVIEJA con alegría. Entrada limitada.

**SHOWKING** cotillón uvas de la suerte. **Grandes sorpresas.**

**SHOWKING** Noche de Fin de Año inolvidable y alegre, brindando con Champagne **CODORNIU**.  
Información y retirada de tarjetas

**SHOWKING** TELEFONOS 41-50-43 41-26-07

Reserve su mesa con anticipación

**1.000 millones de pesetas serán empleados para mitigar el paro en la agricultura y la construcción**

Madrid, 27.—“Antes de fin de año haremos distribución con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo de 225 millones de pesetas, y en los primeros días de enero la Mutualidad Agraria distribuirá otros 500 millones para empleo comunitario”, ha dicho el ministro de Trabajo, Licio de la Fuente, en el transcurso de una reunión celebrada esta mañana con una representación sindical de trabajadores del campo.

El señor De la Fuente añadió: “Por otra parte pienso proponer al Consejo de Ministros primero que se celebre en enero la distribución de más de 200 millones de pesetas con cargo a los fondos presupuestarios para prevención del paro. Con tales cantidades tratamos de realizar una acción urgente para mitigar el paro en enero y febrero en aquellas provincias donde ha alcanzado mayores niveles y especialmente en los sectores de la agricultura y de la construcción”.

Destacó el señor De la Fuente que el mantenimiento del empleo es preocupación fundamental del Gobierno y muy especialmente de su presidente, y que de acuerdo con las instrucciones recibidas del mismo y en ejecución de los acuerdos del Consejo de ministros iba a acelerar los trámites y a anticipar los fondos necesarios para hacer urgente distribución a las provincias más afectadas.

Las cantidades que se van a distribuir en el plazo de quince días ascienden a mil millones de pesetas y se emplearán para hacer frente al paro en la construcción y en la agricultura que son los sectores más afectados. (Cifra).

**La Confederación de Excombatientes no se convertirá en asociación política**  
Y los miembros de su junta no podrán ser dirigentes de éstas

Madrid, 27.—“La Confederación Nacional de Excombatientes, ni ha pretendido ni pretende convertirse en asociación política, por entender que sus funciones y su misión son ajenas al marco y a los fines en que se desarrollarán en su día las citadas asociaciones políticas”, ha confirmado la Junta Nacional de la citada Confederación en una moción sobre las asociaciones políticas que ha sido redactada en una reunión celebrada hoy bajo la presidencia de José Antonio Girón de Velasco.

Pese a ello, entiende dicha Junta “que tal derecho, reconocido en nuestras leyes institucionales, y el ámbito en

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, ARIAS NAVARRO, EN MALAGA**

Málaga, 27.—Minutos antes de las cinco y media de esta tarde, y en avión “Mysteré”, de la Subsecretaría de Aviación Civil, llegó a la base aérea de Málaga el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, acompañado de su esposa y del ministro de la Presidencia, Antonio Carro Martínez, acompañado también por su esposa, así como por algunos amigos.

En la base malagueña esperaban al presidente el vicepresidente primero del Gobierno y ministro de la Gobernación, José García Hernández; el ministro secretario general del Movimiento José Utrera Molina; el subsecretario de la Gobernación, Luis Peralta España, y el presidente de la Diputación Provincial de Jaén, Ramón Palacios Rubio, todos ellos acompañados de sus respectivas esposas.—Cifra.

que habrá de desarrollarse, dentro del Consejo Nacional del Movimiento, son consecuentes con los propios postulados del 18 de Julio”.

“La Junta Nacional—agrega la moción— ha resuelto que sus miembros no podrán encabezar, ni participar como dirigentes, en ninguna futura asociación política, en tanto conserven su condición de miembros de la citada Junta, ya que la dedicación a los fines expresos de la Confederación Nacional de Excombatientes les impide cualquier actividad paralela y a nivel directivo en asociaciones de carácter político”.

Asimismo, en su breve moción la Junta Nacional de la Confederación de Excomba-

tientes ha reiterado “la declaración de principios formulada en el acta de su constitución; principios que tienden a que el sistema político español sea fiel, sobre todo, a su compromiso histórico y al compromiso revolucionario contraído con el pueblo español”.

Por otra parte, y entre los diversos acuerdos adoptados en la reunión, figuran el nombramiento de monseñor Amadeo González Ferreiros, obispo dimisionario de Metre (Brasil), para el cargo de asesor religioso de la Junta Nacional; así como la aprobación de la circular número uno de organización y actuación de las entidades nacionales confederadas.—Cifra.



**GRAN CENA COTILLON FIN DE AÑO EN HOTEL ACUEDUCTO**



con el tradicional sorteo de regalos entre los asistentes a esta GRAN FIESTA, obsequio de nuestros proveedores.

... Y RECIBA EL AÑO NUEVO BRINDANDO CON CHAMPAGNE

**CODORNIU**

**IFAPRIX**

repartió suerte también este año

El núm. 24.710 del sorteo de la lotería de Navidad, distribuido por IFAPRIX entre sus clientes, ha resultado premiado con 50.000 pts.

IFAPRIX que reparte fabulosos obsequios durante todo el año, ha puesto un feliz broche final a 1974.

¡Enhorabuena!

**CENA FIN DE AÑO CELEBRELA EN EL RESTAURANTE EL BERNARDINO TOTALMENTE REFORMADO Y BRINDE CON CHAMPAN**

**CODORNIU**



Feliz AÑO 1975

**Una bolsa de plástico vale poco**

¿NO VALE MAS LA SALUD DE VD.? DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA



# Motor

Deporte Automóvil

## ENTREGA DE PREMIOS



J. Villaceros sería el vencedor de la VI Copa TS, sacando 17 puntos de ventaja a su seguidor Rivas



A la copa TS, se le llamó el "circo" en las competiciones españolas, "allá donde va divierte"

El pasado sábado se celebró en un hotel madrileño, la entrega de los premios de la VI Copa Nacional Renault 8 TS y de la copa TS "Iniciación". El presidente de la Federación Española de automovilismo, conde de Villapadierna, que presidió el acto, pronunció unas palabras, en las que subrayó el éxito de la TS "Iniciación" y terminó diciendo que el próximo año los vehículos serán los mismos y que el reglamento de estas competiciones teísticas sería el mismo con las mínimas modificaciones. La copa TS comenzó en el año 1969, la ganaría Canellas, así hasta hoy fueron cinco los pilotos ganadores anualmente incluyendo al nuevo campeón J. Villaceros (Van Dulken, G. Rasilla, J. I. Villaceros y Escavias). Es indudable que la TS ha lanzado a los pilotos que hoy día son campeones en los rallies y en la fórmula Seat 1800 que nos coloca a una altura europea en el mundo deportivo automovilista.

El último ganador, J. Villaceros, llegó a las carreras tras las huellas de sus hermanos y terminaría la temporada con cómoda ventaja. Rafael de Juan, ha sido el mejor entre los pilotos de la TS iniciación y posiblemente sea un gran campeón en años sucesivos.

### CLASIFICACIONES FINALES TEMPORADA 1974

VI Copa TS	Copa TS "Iniciación"
1 J. Villaceros, 89 puntos.	1 R. de Juan, 48 puntos.
2 Rivas, 72.	2 F. Gatus, 45.
3 Secades, 65.	3 R. Iribarne, 41.
4 G. Espinosa, 59.	4 R. Campas, 26.
5 M. Peñacoba, 48.	
Hasta 22 clasificados.	Hasta 17 clasificados.

## TARIFAS DE PEAJE

# LO QUE CUESTA VIAJAR POR AUTO EN ESPAÑA

## BARCELONA-LA JUNQUERA, EL TRAMAS BARATO VILLALBA-VILLACASTIN, EMAS CARO

El futuro de las autopistas de peaje en España plantea cifras que, hoy por hoy, nos llevan al terreno de las mil y una noches. Para calendarios futuros, las previsiones hablan de una red de peaje de unos 2.860 kilómetros, que realmente resultan de ciencia ficción si se les compara con los quinientos y pico de kilómetros que hoy componen el total de nuestra red de peaje.

Pensar que habrá un día una autopista como la del Mediterráneo, que recorrerá desde La Junquera hasta la provincia de Granada es algo que lleva a un mundo de ensueño, pero que obliga a preguntarse cuántos serán los billetes que deberá entregar quien pretenda recorrer tan dilatada distancia.

En estos momentos, el tema del peaje es todavía mucho más modesto en cuanto a entidad, pero nos parece oportuno hacer algunas consideraciones al respecto.

### PRIMERO, UNIFORMIDAD

Esas largas autopistas del futuro no van a construirse de golpe. Ya existen en funcionamiento algunos de los tramos que conformarán las futuras y largas super-rutas. Esos distintos tramos han sido construidos por diferentes entidades concesionarias cada una de las cuales presentó en su día un estudio económico distinto, de forma que los precios de los peajes difieren en el costo por kilómetro.

De otra parte, también por el principio internacionalmente extendido de que "cada maestrillo tiene su librillo", las diferentes empresas concesionarias han establecido distintos grupos de vehículos a efectos de peaje, con lo que la cosa se complica un poco más.

Desde las que establecen solamente cuatro grupos (motos, turismos y vehículos industriales, camiones de dos ejes y camiones de más de dos ejes) hasta otras como la Sevilla-Cádiz, que llega a los siete grupos, en una pormenorización total del tema,

en cada caso los vehículos están clasificados de forma que presentan un panorama poco uniforme.

Esta uniformidad parece necesaria que se vaya estudiando por motivos prácticos. Se hacen notablemente superiores en el caso concreto de la autopista del Mediterráneo.

Especialmente dedicada al turismo veraniego, está llamada a ser recorrida por un importante número de turistas que buscan tres puntos claves por los que precisamente la atraviesa: Costa Brava, Levante y Costa del Sol. Lo idóneo parece, a primera vista, ir buscando una unidad en las tarifas kilométricas, como primer paso hacia la creación de una tarifa por el total del recorrido que, pagada en origen, sirva para todos los kilómetros a recorrer, en otras ocasiones como primer paso también hacia una siempre deseable evitación de molestias y retrasos.

### LA SITUACION, HOY

Inciendiando nuevamente sobre la situación actual, se observa un hecho curioso: notable diferencia de tarifas en las autopistas de peaje.

Tan sólo encontramos una similitud, si es que puede llamarse así, al hecho de que la cifra de 1,23 ptas. por kilómetro sea idéntica para los vehículos industriales con carga no superior a 1.000 kgs., en la autopista Sevilla-Cádiz, y para los vehículos de turismo, con cilindrada inferior a 900 c.c., en la Puzol-Castellón. Para coincidencia nos parece sin más la figura.

Agrupando los vehículos en tan sólo cuatro grupos, a efectos de peaje, es posible encontrar, mediante operaciones matemáticas (probablemente no totalmente exactas, pero sí desde luego indicativas) cuáles son para cada capítulo las autopistas más caras y más baratas, dentro del barajar de cifras que supone el tema.

Para el motociclista, la más barata es la Barcelona-La Junquera (0,53

ptas/km.) mientras la más cara es de Villalba-Villacastín. También para turismos y vehículos industriales más económica la que transcurre entre la frontera y la capital catalana, a 1,05 por kilómetro. La que sigue siendo la de Villalba-Villacastín, donde les cuesta 2,47 por cada mil metros.

Muy similar ocurre en el grupo de los transportes pesados. Los camiones y autobuses de dos ejes pagan la tasa más barata entre Barcelona-La Junquera, a 1,70 el kilómetro, la más cara, para mala suerte de los madrileños, sigue siendo la de Villalba-Villacastín, a 6,85, quedando los autobuses indiscriminadamente incluidos en un grupo de matriculación.

Para cerrar el ciclo, los autobuses de más de dos ejes y los camiones en la misma condición siguen pagando en la que ya está siendo empujada de la economía rutera, a 2,11 por kilómetro, mientras que ir de Villalba-Villacastín cuesta a los más de 10,33 pesetas cada kilómetro.

El análisis de los demás datos que componen el cuadro adjunto sería demasiado prolijo. De todos modos, la vista de ellos, con la mirada puesta en el futuro, se nos ocupará por una mayor uniformidad de conceptos y tarifas.

ANTONIO URDA  
(Piel-Servicio Especial de Efe)

	Ptas.
Motocicletas...	15
Turismos y vehículos industriales con carga inferior a 1.000 kgs. ...	30
Turismos con dos ejes ...	45
Turismos con más de dos ejes o con remolque ...	55
Motocicletas ...	65

	Basauri	10-20 El Gallo	35-60 Durango	65-100 Elgoibar	100-145 Zarauz	S. SEBASTIAN 120-170
<b>Bilbao Behobia</b>		Irubide	Ereches Amorebieta 20-40	Ermua 50-80	Zumaya 90-125	
<b>Barcelona-La Junquera</b>		30 Montmeló	40 Cardener	65 Hostalrich	90 Salitja	GERONA 105
<b>Barcelona-Tarragona</b>		30 Molins	50 S. Sadurn	60 Vilafranca N.	70 Vilafranca S.	85 Altapfulla
<b>Mongat Mataró</b>		15 Alella	30 Argente			MATARÓ 30
<b>Tarragona Valencia</b>		30-40 Tortosa	50-65 Hospitalet			SALOU 70-100
<b>Sevilla Cádiz</b>		10-10 Los Palacios	65-85 Jerez			PUERTO REAL 90-120
<b>Villalba Villacastín Adanero</b>		75 S. Rafael				VILLACASTIN 110

EL PRIMER NUMERO CORRESPONDE AL PRECIO DE TURISMOS CON CILINDRADA MENOR DE 900 C.C.  
EL SEGUNDO A TURISMOS CON CILINDRADA MAYOR DE 900 C.C.  
DONDE EXISTA UN SOLO NUMERO EL PRECIO ES UNITARIO PARA TODOS LOS TURISMOS.

ruedas con cilindrada menor de 900 c.c. Vehículos de dos ejes y tres ruedas ...	460	o con remolque y autobuses Turismos con remolque de más de dos metros...	275	lindrada inferior a 900 c.c. Vehículos de turismo con cilindrada no inferior a 900 c.c. y vehículos industriales con carga no superior a 1.000 kg. ...	100
Turismos de dos ejes y cuatro ruedas con cilindrada mayor de 900 c.c. Vehículos industriales con carga no superior a 1.000 kg. ...	120	<b>Bilbao-Behobia</b> (Basauri-Zumaya-San Sebastián)		Camiones de dos ejes ...	145
Camiones de tres ejes ...	250	Motocicletas ...	68	Camiones de tres o más ejes	170
Camiones de cuatro ejes y turismos con remolque de dos ejes, Autocares de dos ejes para más de 13 pasajeros..	285	Turismos de menos de 750 c.c. Turismos de más de 750 c.c. y vehículos industriales con carga inferior a 1.000 kg. ...	170	<b>Barcelona-Tarragona</b> (Molins-Salou)	
Autocares de 3 ó más ejes.	360	Camiones de dos ejes ...	250	Motocicletas ...	65
<b>Villalba-Villacastín</b>		Camiones de más de dos ejes o con remolque ...	380	Turismos y vehículos industriales con carga inferior a 1.000 kg. ...	125
Motocicletas ...	80	<b>Barcelona-La Junquera</b> (Barcelona-Gerona)		Camiones con más de dos ejes o con remolque ...	290
Turismos y vehículos industriales con carga inferior a 1.000 kgs. ...	110	Motocicletas ...	50	<b>Tarragona-Valencia</b> (Amposta-Salou)	
Camiones de dos ejes ...	305	Turismos menores de 900 c.c. Turismos mayores de 900 c.c. y vehículos industriales con carga no superior a 1.000 kilogramos ...	100	Motocicletas ...	50
Camiones con más de dos ejes		Camiones de dos ejes ...	145	Turismos mayores de 900 c.c. y vehículos industriales con carga no superior a 1.000 kilogramos ...	100
		Vehículos de turismo con cilindrada inferior a 900 c.c.	200	Camiones de dos ejes ...	145
		Camiones de tres o más ejes		Camiones de tres o más ejes	200

## MENOS MULTAS Cambio de señales prohibitivas por otras indicativas

El Ministerio de Obras Públicas, a tenor de los estudios realizados por su Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales, emprenderá una amplia labor encaminada a sustituir gran número de señales prohibitivas determinadas a limitación de velocidad, por otras de carácter indicativo o de recomendación que aconsejarán al conductor la velocidad que debe llevar en determinados tramos y curvas de las carreteras españolas.

Ante el incremento en los costes y penalidad de las sanciones y en la seguridad que esta medida concederá asimismo mayor fluidez al tráfico, serán sustituidas gran número de señales prohibitivas (disco redondo con cerco rojo) por señales de recomendación (señal cuadrada con fondo azul), con lo que la cantidad de sanciones impuestas decrecerá.

## LAS MCAS INFOMAN:

CITROEN: Como resultado de un estudio de empresa, que se ha iniciado desde junio con el concurso de los Hermanos, y dentro del cuadro de las medidas previstas por el Gobierno francés para la modernización de la industria del automóvil, se va a realizar la aproximación prevista de las marcas Peugeot y Citroen. Desde ahora, la dirección general comparable a Peugeot asegura, que Citroen es una organización general comparable a Peugeot.

## NOTICIAS

Preparativos para el Salón Internacional del Automóvil en Barcelona: del 12 al 22 de abril de 1975, como todos los años tendrá lugar en Barcelona una nueva edición del Salón Internacional del Automóvil, organizado por un comité con funciones directivas y una dirección general ejecutiva. El Salón, que se encontrará en el recinto ferial de Montjuich, palacio núm. 1, plaza de España, sobre un área total de 250.000 metros cuadrados, dispone de siete palacios y otros espacios abiertos con una superficie hábil de 165.000 metros cuadrados. Tiene instalaciones completas de agua, luz, etcétera, télex, telégrafo y amplias comunicaciones con el exterior. Igualmente cuenta con un salón de actos para 1.200 personas. El Salón Internacional del Automóvil, es una entidad dependiente del Ministerio de Comercio del Gobierno español y de la F.O.I.M. de Barcelona.

## LA PRACTICA ACONSEJA

Las observaciones o advertencias que haya de hacerse al conductor de un vehículo no deben plantearse a gritos, ya que estos, al cogerles de sorpresa, pueden alterar su equilibrio nervioso y sobresaltarse, con el riesgo que esto trae consigo.

Cuando otro vehículo deslumbré a un conductor con sus luces, la mejor solución, salvo que se disponga de algún dispositivo o lente antirreflejante, será retirar la vista y dirigirla hacia el lado derecho de la carretera.

Cuando se marche en caravana se debe observar a través de los cristales del vehículo que nos precede, las maniobras del anterior a los dos; así podrán preverse mejor las posibles situaciones de emergencia.

... Que si durante la noche se ha de salir del coche por algún motivo, dejando el vehículo estacionado al borde de la carretera, además de dejar las luces encendidas (tal como está ordenado), resulta muy conveniente adherirse a la propia ropa algunas tiras de cinta reflectante, que advertirán mejor a los conductores su presencia allí.

... Que el dibujo de los neumáticos se vigile de forma primordial, por dos razones: primera y más importante, por el peligro que supone para la seguridad propia y de los pasajeros unas ruedas en mal estado, y además, porque esta carencia de dibujo puede dar lugar a una denuncia por parte de los agentes de Tráfico.





extranjero



extranjero



extranjero



extranjero



### VOLVAMOS LA VISTA AL PUNTO

Este año termina con auspicios dudosos, y seríamos optimistas calificando así al que nos adviene. Recuerdo un viejo chiste sobre la pareja optimista-pesimista. El primero dice: Estoy estudiando ruso. El segundo replica: yo, chino.

No sabemos qué diría el pesimista si el optimista le dijese: hay crisis. Pero una amplia gama de réplicas se agolpan en nuestra mente. Los últimos acontecimientos económico-políticos no tienen de "burbujas doradas" nuestro porvenir, si continúa el encono financiero haciendo de las suyas. Una mente lúcida dividiría esta crisis en dos de sus causas. La primera es el envenenado asunto del Oriente Medio; la otra, la mala uva de los países del tercer mundo, del que se ha desgajado, como una maldición, la repentina opulencia de los productores de crudo. Esos países, por vía de una especie de lotería cósmica, se han visto convertidos de la noche a la mañana en los cresos de hoy. Pero no olvidan los resentimientos de antaño. Por eso —y por los niveles decrecientes de reservas—, se explican la virulencia de Venezuela, Nigeria o Irán, que no son precisamente los más afectados por la situación conflictiva de Palestina.

Subraye, sin embargo, la causa que sirvió de fulminante al proceso. Y sería hora de clarificarla de una vez, porque a nadie conviene que subsista. Hay mucha gente que se pregunta que por qué Kissinger no saca su disfraz de paloma de la paz. Es sencillo, Kissinger sigue el consejo infalible de Quevedo para que las mujeres le sigan a uno, que es ponerse delante de ellas. Kissinger no va a hacer paces que no convengan a su patrón, o que estén verdes.

Pues bien, todo el mundo espera que maduren ahora, en Navidad. Y la forma de conseguir su maduración consiste en desgasificar el fenómeno. Ello consiste en una operación de moderación y tacto: dos virtudes generalmente consideradas como poco árabes. Y también como poco sionistas.

En esa jugada consiste todo. Veremos si, al fin, se inaugura una época de sensatez, porque, repetimos, todo el mundo está interesado en su solución.

### Colaboración espacial USA - URSS

## Cosmonautas soviéticos marcharán a Estados Unidos para preparar el vuelo «Soyuz - Apolo»

Moscú, 27.—Las tripulaciones soviéticas que están preparándose para el vuelo conjunto «Soyuz-Apolo» en junio de 1975 viajarán a los Estados Unidos, donde terminarán su entrenamiento, ha declarado el jefe de la formación de cosmonautas soviéticos, Vladimir Shatalov, los preparativos transcurren exactamente según lo previsto.

como tres naves espaciales. Shatalov se mostró muy contento de los resultados logrados este año.—Efe.

#### LANZAMIENTO DEL "COSMOS 701"

Moscú, 27.—La Unión Soviética ha procedido hoy al lanzamiento de un nuevo satélite de la serie «Cosmos» —el

701—, ha informado la agencia «Tass».

Se trata del segundo satélite «Cosmos» lanzado al espacio estos dos últimos días.

Tras el lanzamiento del «Cosmos 700», efectuado ayer la agencia «Tass» ha manifestado que el espacio está comenzando a desempeñar un «cometido trascendente» en la economía del país.—Efe.

Shatalov no excluye la posibilidad de otros programas internacionales por el estilo, dijo que «estaciones orbitales duraderas posibilitan que expertos de los países diversos participen inmediatamente en la investigación espacial». La URSS planea, por lo demás, la perfección de las estaciones «Salyut», considerando la labor con las estaciones orbitales como punto de gravedad de la investigación del cosmos.

Recordando que en 1974 se lanzaron las estaciones «Salyut 3» y «Salyut 4» así

## Nuevo récord del precio del oro en lingote

### A 194'50 dólares la onza

Londres, 27.—El precio de la onza en lingote de oro volvió a registrar hoy un récord sin precedentes en el mercado libre de Londres.

A media mañana el precio estaba fijado a 194,50 dólares, dos dólares más que cuando cerró el mercado el pasado martes. La subida a un récord sin precedentes se atribuye a una gran afluencia de compradores antes de que cuando finalice el año el oro pueda comprarse privadamente en los Estados Unidos.—Efe.



EL SEÑOR

# DON ANGEL CUBERO BARTOLOME

HA FALLECIDO EN CANTIMPALOS HOY DIA 28 DE DICIEMBRE

DE 1974 A LOS 73 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus descendidos hijos Guillermo, Rosa, Juan Pedro, Angelita, Manuel e Inmaculada Cubero Pestigo; hijos políticos, Luisa Izquierdo, Isaac Mendoza y María Socorro Cid; hermanos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 28, a las 4,30 de la tarde, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguido en dicho pueblo.



Su nochevieja en el

## Mesón de los Gascones

MENU | Consomé Royal - Langostinos 3 salsas  
Ternera a la plancha - Champán Codorníu  
... y las uvas de la suerte

PLAZAS LIMITADAS - RESERVE SU MESA

Felices fiestas y próspero 1975  
Avenida Padre Claret, 16 Teléfono 41-30-65  
(Aparcamiento frente al mesón)

# Aquí, todos los DEPORTES

## DEPORTE SEGOVIANO

### A las 3,30, en El Peñascal, la Gimnástica contra el Ventas

El Acueducto jugará en Colmenar a las 4 de la tarde

### EL C. D. CUELLAR RECIBIRA AL SAVA

BALONCESTO: El Imperio, a las 12,30, contra el C. D. Estudio

Se inicia mañana la segunda vuelta del actual torneo. A la Gimnástica Segoviana le corresponde jugar nuevamente en su campo, recibiendo en esta ocasión, a las 3,30 de la tarde, al Ventas. En el partido inaugural de la temporada, los gimnásticos forzaron un empate a uno en campo vallencano, y ahora cabe esperar que el triunfo se incline hacia los locales, dado que, a pesar del bajón dado por el equipo en las últimas jornadas, creemos que sigue siendo superior a sus rivales de mañana.

La Segoviana debe serenarse, si; en tal sentido se hicieron recomendaciones, por el presidente, en reunión celebrada esta semana con los jugadores. El equipo puede ir a más de nuevo. No hay que pensar en los primeros puestos, sino que hay que ser realistas y aspirar a quedar en una buena posición, pero sobre todo buscando la escapada de esos otros puestos que el día de mañana, al final del torneo, pudieran resultar peligrosos ante la amenaza del descenso.

El encuentro de mañana debe representar una victoria local. Lo contrario sí que sería ya grave de verdad.

La relación de gimnásticos convocados es la siguiente: Bellota, Adeva, Emilio, Vegas, Alonso, Migueláñez, Diego, Cuéllar, Minguela, Morillo, Tato, Cerezo, Nete, Navas y Valeriano.

El balón con que se jugará este encuentro ha sido donado por BAR CHAFA

#### SANCIONADOS

El Comité de Competición de la Federación Castellana ha sancionado a Malaquías con la suspensión por tres partidos, y a Mariano con uno por acumulación de cuatro tarjetas blancas.

#### TARJETAS DE SOCIOS

Nos informa la directiva de la Gimnástica Segoviana que como el día 5 de enero próximo le corresponde al equipo jugar nuevamente en El Peñascal, para dicho partido deberán presentar los socios la tarjeta del mes de diciembre, ya que la de enero no se pondrá al cobro hasta el día 7 de dicho mes. Por lo tanto, después del acceso al

campo, para el encuentro de mañana, deberán conservar la mencionada tarjeta del actual diciembre.

#### COLMENAR - ACUEDUCTO

Otra vez viaja el C. D. Acueducto, ahora a Colmenar para jugar allí el último partido de la primera vuelta. El encuentro tiene un panorama muy oscuro para los segovianos, ya que sus rivales de esta ocasión ocupan el segundo puesto en la general, a un sólo punto del líder, y no permitirán que el Acueducto les dé una sorpresa que les intercepte, momentáneamente, sus aspiraciones de alcanzar al Calpisa, que mañana juega en el campo del Santa Bárbara.

De todas formas, los segovianos deberán esforzarse para realizar un buen encuentro que les sirva para su tranquilidad de conciencia y al tiempo como estímulo para iniciar con mejor pie la segunda vuelta.

La expedición segoviana saldrá de la plaza Oriental a la una de la tarde hacia Colmenar, donde el encuentro se jugará a las cuatro. Irá integrada por Serrano, Manolo I, Pablo, Roderio, Varas, J. Antonio, Bermejo, J. Ramón, Manolo II, Valentín, Marcos, Ignacio, Briosos, Antonio y Santos.

#### CUELLAR - SAVA

El C. D. Cuéllar recibe en esta jornada la visita del C. D. Sava. Inicialmente, los segovianos pueden esperar confiados el encuentro ya que son superiores a sus rivales de mañana, pero ya se sabe las sor-

presas que hay en fútbol, esa confianza no puede ser ilimitada. De todas formas, el Cuéllar es equipo que no suele dejarse sorprender en su terreno, ni por poderosos ni por equipos modestos y de ahí que esperemos que este encuentro represente una nueva victoria cuellarana, para apoyar sus justos deseos de ascenso de puestos premio a la regular campaña que el equipo viene realizando. Nos inclinamos, pues, a pensar en la victoria local, y suponemos que puede serlo por diferencia holgada de tantos.

#### BALONCESTO

A las 12,30, en el pabellón deportivo «Enrique Serichol», el Imperio jugará contra el Club Estudio, de Madrid. El encuentro será disputado, sin duda alguna, pero confiamos en que los segovianos no pierdan su racha de victorias en su cancha.

### A petición del Real Madrid, TVE no ofrecerá su partido contra el Barcelona

Madrid, 27.—El encuentro de fútbol entre el Real Madrid y el Barcelona no será televisado.

Televisión Española, a petición del Real Madrid Club de Fútbol, ha suspendido la retransmisión del partido de fútbol, que tendrá lugar el próximo día 5 de enero, entre el citado club y el Barcelona C. F., teniendo en cuenta la festividad de este día y los perjuicios que se pueden ocasionar a otros actos y celebraciones tradicionales previstos para esta fecha y hora. Atendiendo de esta forma las numerosas peticiones recibidas en este sentido, ya que la Federación Española de Fútbol no puede autorizar otra fecha para la celebración del encuentro.

Despida el año

**ALTAMIRA**

Boite-Discooteca

## BALONCESTO

### UNA ESCUELA DE MINIBASKET FUNCIONARA EN SEGOVIA DESDE ENERO

En la primera quincena de enero próximo dará comienzo el funcionamiento de las Escuelas provinciales de Minibasket y de Baloncesto infantil, una de las cuales quedará establecida en Segovia. En estas Escuelas aprenderán los principios básicos un total de 1.240 jugadores de minibasket de los que alrededor de 500 son niñas y 1.610 jugadores infantiles. El profesorado, todo ello con titulación mínima de preparador provincial y designado por la Federación Provincial ha sido minuciosamente escogido, para que puedan dar el mayor fruto posible a nuestros futuros jugadores.

Las escuelas radicarán en instalaciones deportivas provinciales y a ellas pueden asistir todos aquellos muchachos que lo deseen y así lo soliciten en los Comités Provinciales.

A todas las escuelas se les dotará del material didáctico necesario así como de camisetas y balones. Al final se entregarán diplomas a todos los jugadores que han asistido, en los que constarán la calificación que han obtenido en la última evaluación que se realizará en el mes de mayo del próximo año 1975.

Serán 18 las escuelas de minibasket a funcionar en otras tantas provincias, entre ellas, la ya indicada de Segovia.

Escuelas infantiles serán otras 18.

#### CONCENTRACIONES PROVINCIALES DE PERFECCIONAMIENTO TECNICO

Durante las vacaciones de Navidad y Semana Santa, se celebrará en varias provincias españolas las Concentraciones Provinciales de Perfeccionamiento.

¿muebles?

**HERNANDO**

**BAR CLUB DISCOTECA**

**LAS VEGAS**

**GRAN FIESTA DE FIN DE AÑO**

Cotillón, uvas y champán.

y nuestro deseo de un próspero año 1975

## BOXEO

### El combate «Gitano» Jiménez-Cotena, en febrero

Roma, 27.—El campeonato europeo de los plumas entre el español Gitano Jiménez, actual titular de la división, y el italiano Elio Cotena, será disputado el próximo mes de febrero en Nápoles, ciudad natal del aspirante.

### Monzón también «combate» fuera del ring

Santa Fe (Argentina), 27. Carlos Monzón, campeón del mundo de los medios, quien acaparó los títulos de la prensa mundial cada vez que defendió el cetro máximo, ha vuelto a ser noticia en su propio país; pero esta vez de tipo policial, por agresión a un carpintero.

Carlos Lezcano, argentino, de 33 años, carpintero, se presentó esta madrugada en una comisaría de Policía de esta ciudad y denunció haber sido agredido por el campeón mundial.

Según Lezcano, en circunstancias en que se encontraba en la casa de la madre de la esposa de Carlos Monzón, se suscitó una discusión con el boxeador, que también se hallaba en dicho domicilio, en compañía de algunos familiares.

Ambos hombres discutieron por el precio de un automóvil. Monzón puso punto final agrediendo y causándole una lesión en la boca.



# SUCESOS

EN ESPAÑA

## TRES MUERTOS Y 140 INTOXICADOS POR ESCAPE DE CLORO EN EL PUERTO DE MALAGA

De los afectados, sólo dos se encuentran en estado grave

Málaga, 27.—Tres muertos y ciento cuarenta intoxicados es el trágico balance del luctuoso suceso de las navidades malagueñas, que se produjo esta mañana, tras un escape de cloro, en el muelle transversal de Poniente del puerto de Málaga.

Dicho escape se registró cuando noventa bombonas de cloro líquido con capacidad de dos metros cúbicos y 1.500 kilos cada una, eran cargadas con destino a Kenitra (Marruecos) a bordo del buque «Villa de Orio». Durante la operación de carga se rompió la válvula de una de las bombonas y comenzó a salir el cloro y a mezclarse con el aire, produciéndose una concentración favorecida por la intensa niebla reinante esta mañana en Málaga, y acumulada particularmente en la zona portuaria. Posteriormente, y a causa de la leve brisa, el gas se extendió a zonas habitadas y cercanas al puerto, hasta el punto de que muchas viviendas tuvieron que ser desalojadas.

Desde el primer momento los síntomas aparecieron en innumerables personas que a esa hora de la mañana (10 horas, aproximadamente) se hallaban trabajando en los muelles de pescadería y en los barcos atracados en el puerto. Sin pérdida de tiempo, se organizó la tarea de auxilio a cargo de bomberos, guardia civil, etc. Todas las ambulancias de los centros sanitarios malagueños acudieron al lugar del suceso, trasladando a las víctimas a todos los centros de la ciudad. En el Hospital Noble fallecieron dos personas nada más ingresar, sobre las tres de la tarde falleció la tercera víctima del suceso. Los nombres de los tres muertos son: José Cosano Gutiérrez, que deja viuda y 11 hijos; Enrique Amat García y José Caparrós Cortés.

### 140 intoxicados

En total son 140 intoxicados los que se encuentran afectados en los distintos centros sanitarios malagueños, afortunadamente solamente se encuentran en estado grave dos de ellos.

Escenas verdaderamente dramáticas se registraron esta mañana en el puerto, donde centenares de malagueños acudieron a interesarse por sus familiares, 1.000 obreros portuarios de pescaderías o tripulantes de los barcos allí surtos. Era muy difícil dar información en esos momentos, las fuerzas de orden público tenían que impedir a todo trance que se acercaran al lugar del suceso, donde únicamente se podía actuar con máscaras antigás o protegiéndose con un pañuelo para evitar la aspiración del gas, dado que dos horas después de iniciado el escape, debido a la baja atmósfera, el peligro persistía.

### Clima alarmante

El movimiento de coches y bomberos, coches patrulla y ambulancias a gran velocidad por las calles de Málaga, creó durante toda la mañana un clima alarmante.

A las seis de la tarde acudieron al Hospital Noble, donde se registró el fallecimiento de las tres víctimas, el vicepresidente primero del Gobierno y ministro de la Gobernación, don José García Hernández; el secretario general del Movimiento, don José Utrera Molina; subsecretario de la Gobernación, don Luis Peralta España; gobernador civil de Málaga, señor Aparicio Arce, y alcalde de la ciudad; señor Utrera Rabassa, que se interesaron por los afectados. Posteriormente, las autoridades acudieron a la Residencia Sanitaria «Carlos de Arias», donde se encuentran internadas 86 personas, víctimas del suceso.

### EN EL EXTRANJERO

#### 41 muertos por explosión en una mina en Francia

París, 27.—A 41 muertos y 6 heridos se eleva el balance definitivo de una explosión que se produjo esta mañana a las 6,30 en las minas de carbón de Lievin (norte de Francia). La dirección de las minas comunicó poco después del mediodía de hoy que el balance definitivo oficial de víctimas, tras las operaciones de rescate efectuadas a lo largo de la mañana, asciende a dichas cifras.

Según los técnicos la explosión fue de las llamadas «golpe de polvillo de carbón», que tantas víctimas causa cuando ocurre.

El presidente de la República Francesa, Valery Giscard D'Estaing, envió un telegrama de pésame a las familias de los mineros muertos en la explosión.—Efe.

## BAILAN UN «ZORTZIKO» EN HONOR AL DIFUNTO

Oñate (Guipúzcoa), 27.—En el transcurso de un funeral de cuerpo presente celebrado en la parroquia de Oñate (Guipúzcoa), un grupo de «dantzaris» interpretó en el altar un «zortziko» en honor del difunto.

El fallecido, Alejandro Irizar, durante cincuenta años había conservado en Oñate una bella tradición consistente en que durante la procesión del Corpus Christi, en el momento de elevar el sacerdote la custodia, un grupo de baile interpreta un «zortziko», denominado «banako», en honor del Santísimo. Es la única danza eminentemente religiosa que se conserva en el País Vasco.

Durante el funeral por el alma del señor Irizar, sus amigos quisieron rendirle un homenaje muy especial, y para ello subieron al altar con «chistu», tamboril y castañuelas, para bailar el solemne «banako».—Cifra.

**GRAN GALA DE**  
**noche**  
**VIEJA**

**31 DE DICIEMBRE**

**PLAZAS LIMITADAS**  
**GRAN COTILLON-UVAS de la SUERTE-CHAMPAGNE**

**CODORNIU**

Adroda 25

Despida el Año en

# ALTAMIRA

## Gran Baile Cotillón

Muchos regalos, las uvas de la suerte y champán.

# CODORNIU

Plazas limitadas

Reserve su mesa



**6.000 TRABAJADORES DE ASTANO EN HUELGA Y NUEVA SANCION AL PERSONAL DE ASTILLEROS DE CADIZ**

El Ferrol del Caudillo, 27. Unos seis mil trabajadores de la factoría Astano se mantuvieron en paro durante el día de hoy, debido a la ruptura de las negociaciones del convenio colectivo sindical.

Al parecer la empresa ofrecía 49.237 pesetas anuales de aumento, mientras que la representación social mantuvo su propuesta inicial en la que se pedía un incremento mensual de 5.000 pesetas con repercusión en todas las categorías laborales.

El paro comenzó sobre las diez de la mañana, mientras unos 3.500 trabajadores recomieron la factoría para que se unieran, tal como hicieron, el resto de los empleados.

Por la tarde, los trabajadores celebrarán mañana una reunión con el jurado de empresa para ser informados por éste de la situación actual de las conversaciones con la empresa.—E. Press.

**EN ASTILLEROS ESPAÑOLES**

Cádiz, 27.—Tras permanecer tres días cerrada la factoría de Cádiz de Astilleros Españoles como consecuencia de la sanción de tres días de suspensión de empleo y sueldo con que la empresa sancionó a los productores de la misma, hoy viernes se ha abierto la factoría a las siete de la mañana acudiendo la totalidad del primer turno, pero sin desarrollar su actividad laboral.

Al persistir en su actitud de paro, la dirección de la empresa tomó la resolución de clausurar nuevamente la factoría y suspender de empleo y sueldo durante cinco días a todo el personal, tras el previo apercibimiento de la Inspección de Trabajo, que no había sido atendido por los operarios.

El número de productores de la factoría gaditana de Astilleros Españoles, entre plantilla y personal contratado de empresas auxiliares, se eleva a cinco mil.—Logos.

**CONFLICTIVA SITUACION EN NAVARRA**

Pamplona, 27.—La situación laboral en Navarra ofrece 3.451 trabajadores sancionados y 1.214 en actitud de paro no se reincorporaron al trabajo, tras cumplirse el plazo

de suspensión de empleo y sueldo, los productores de las empresas Caplan, Ignacio Soria, Insymon, A. P. Ibérica y Frenos Iduña (esta última de vacaciones hasta el día 2).

También se ha producido paro en casi las tres cuartas partes de la plantilla de Ispor-din-Hispania.

**HACIA LA NORMALIDAD EN HISPANO OLIVETTI**

Barcelona, 27.—En la empresa Hispano Olivetti esta mañana ha continuado la actitud de paro de sus 3.000 trabajadores de producción. Al principio unos 200 trabajadores de aquella empresa iniciaron el trabajo. La empresa ha notificado que de persistir el paro sancionará de nuevo a los trabajadores que adopten tal actitud con 14 días de suspensión de empleo y sueldo.

Por la tarde reanudaron el trabajo los dos mil trabajadores de producción de este turno. Igual actitud tomaron los 500 trabajadores del turno que inició su actividad a las seis de la tarde.

Las factorías Seat y Gallina Blanca permanecieron hoy cerradas, la primera con motivo de las vacaciones invernales y la segunda por suspensión de empleo y sueldo de sus trabajadores hasta el próximo día 2 de enero.

Otros conflictos se registraron también en Esesa, de Badalona, y se reanudó el trabajo en Tricomalla, de Mataró. Logos.

**FIRMADO EL CONVENIO DEL SEGURO**

Madrid, 27.—La firma del convenio colectivo interprovincial, que afecta a unos cuarenta y cinco mil trabajadores del Seguro de toda España, ha tenido lugar esta mañana en la sede del Sindicato Nacional del Seguro.

Del acuerdo entre los representantes de las Uniones de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos destaca el incremento, en términos generales, de un 30 por ciento en los salarios de los trabajadores del Seguro.—Cifra.

**ORDENANZA LABORAL DE TRABAJO PARA LAS EMPRESAS DE POMPAS FUNEBRES**

Madrid, 28.—Se aprueba la

Ordenanza Laboral para las empresas de Pompas Fúnebres por una orden del Ministerio de Trabajo que se publica hoy en el «B. O. del Estado».

La Ordenanza establece las normas básicas y regula las condiciones mínimas de trabajo para el profesional que preste servicios de carácter laboral en las empresas de Pompas Fúnebres y se hace pública la primera parte de la citada Ordenanza.

La vigilancia de esta Ordenanza, de ámbito nacional, tendrá efectividad a partir del día primero de enero.—Cifra.

Madrid, 28.— A primera hora de la mañana de ayer se celebró una Junta general extraordinaria de accionistas de Sofico convocada el pasado mes de noviembre.

Ante el anuncio de la celebración de esta Junta, se congeñó a la puerta de la sede de Sofico un grupo de cuarenta participes en número de un centenar, y en actitud pacífica, por lo que no se hizo necesaria la intervención de las fuerzas de Orden Público, y alrededor de mediodía, el grupo se disolvió.—Cifra.

**EL I. N. P. ABONA UNA PAGA ESPECIAL**

Madrid, 28.— A los casi 300 empleados de Sofico Renta y Sofico Inversiones, en Madrid, les ha sido abonada una paga especial de 10.000 pesetas por el Instituto Nacional de Previsión.

Fuentes generalmente bien informadas, allegadas al gru-

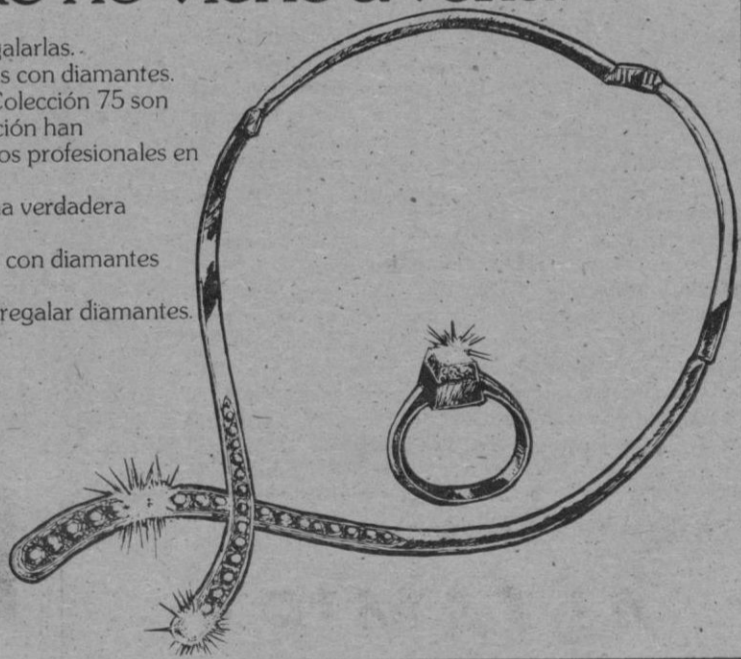
po Sofico, han señalado que se está preparando la venta de algunos inmuebles propiedad de Sofico con objeto de que esta sociedad, pueda hacer frente a las obligaciones económicas que tiene pendientes con sus acreedores, principalmente con sus empleados.—Europa Press.

**LOS EMPLEADOS DE MALAGA, COBRARAN**

Málaga, 27.— Los trabajadores de Sofico cobrarán el sueldo base completo que venían percibiendo, una vez acogidos al Seguro de Desempleo, de acuerdo con la resolución adoptada por el delegado provincial de Trabajo y las gestiones llevadas a cabo por la Organización Sindical, que ha conseguido que se agilicen todas las gestiones hasta el punto de que es casi seguro que los 1.500 trabajadores de Sofico en Málaga puedan percibir las cantidades esta misma semana.

Ahora que tenemos el brillo, el diseño y la variedad en una colección, ¿por qué no viene a verla?

Ahora sí puede regalarlas. Colección 75. Joyas con diamantes. Los diseños de la Colección 75 son exclusivos. En su creación han intervenido los primeros profesionales en joyería del país. La variedad es... una verdadera colección. Y los precios: joyas con diamantes desde 8.000 ptas. Sí. Ahora sí puede regalar diamantes.

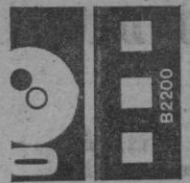


Joyería que participa en la Colección 75, exclusiva para Segovia

**Joyería Barrio**  
Plaza de Franco, 6  
Segovia

Compre el Televisor con menos averías del mercado **CICLOPE** a precios de 1950

**Valdevilla, 60 - Segovia.**



# CINE

## "El cine como problema"

### Una buena inocentada

Por Carlos Puerto

Hoy, 28 de diciembre, es el día de los Santos Inocentes. Pero para los que conocemos y amamos al cine, es también una fecha muy significativa. Hoy hace setenta y nueve años, se dio en París, en el 14 del boulevard de los Capuchinos, la primera proyección cinematográfica pública. En el Gran Café, la "Cinematographe Lumière" cobraba un franco por asistir a una sesión de media hora, con la exhibición de diez pelucitas cuyos títulos son los que siguen: "Salidas de los obreros de los talleres Lumière", "Riña de bebés", "Desfile de regimiento", "El herrador", "Quema de yerbas", "La partida de cartas", "Estanque de las Tullerías", "Vista de una playa", "Construcción de un muro", y "Llegada de un tren".

Aquel 28 de diciembre de 1895, día en que nació el cine, era sábado; exactamente como hoy.

Desde entonces ¡qué de obras y qué de autores! ¡Cuántas escuelas, tendencias, movimientos! ¡Cuántos adelantos técnicos y qué gran cantidad de obras artísticas! El cine, arte de nuestro tiempo, expresión máxima de la época en que vivimos, ha ido forjando en estos tres cuartos largos de siglo, un conjunto de obras maestras, imperturbables al tiempo, que significan un poderoso ramillete de cultura.

Actualmente produce emoción recordar aquella fecha. Fecha cargada de ingenuidad, de esperanza, de ilusiones, de inocencia... De inocencia, sí, como la festividad que hoy se conmemora.

Si hubiéramos seguido la clásica tradición, la sección de hoy hubiera dado como noticia una buena inocentada: que se había autorizado el estreno de tal o cual película, que la moderna inquisición había desaparecido para siempre, o que los lectores de "El Adelantado" habían escrito cantidad de cartas elogiando la labor de este comentarista.

Sin embargo, la realidad a lo largo del tiempo que esta sección lleva con vida, es muy otra. A principio de año se anunció el movimiento aperturista. (Una inocentada.) Se anunció una ley de cine. (Otra inocentada.) El ministro del cine, el de Información y Turismo, hubo de dejar apresuradamente su cargo. (Sorpresa y estupefacción.) El nuevo ministro que le substituye anunció que él no venía a cerrar nada de lo que ya estaba abierto. (¿Inocentada o prudencia?) Las señoras y señores que forman la Junta de Ordenación Cinematográfica (más conocida como "la censura") siguen siendo los mismos que hace un año, que hace dos años. (Inocentada doble.) Sigue sin autorizarse la creación de Salas de Arte y Ensayo. (Comienza la burla ofensiva.) El film "Jesucristo Superstar" está autorizado para su estreno, pero al mismo tiempo existe una sugerencia para que dicho estreno no se lleve a efecto. (Pitorreo.) África ya no empieza en los Pirineos, porque una conocida publicación ha elegido como figura extranjera del año al portugués, y socialista, Mario Soares. (Empezan a rasgarse las vestiduras.) Cada vez que esta sección, "El cine como problema" tocaba un delicado "problema" a través del "cine", en la redacción del periódico se recibían cartas —de clérigos, de juventudes de los años treinta, o simplemente anónimos insultantes— pidiendo la cabeza del comentarista independiente. En ningún caso (salvo una honrosa excepción) nadie ha cogido la pluma para apoyar una labor que ha demostrado ser efectiva.

Porque, no cabe duda, el cine como tema y como problema, ha empezado a ser discutido en Segovia. En primer lugar gracias a la I Semana de Cine, que se organizó con motivo del Bimilenario del Acueducto. Y luego, debido a la polémica que de una forma más o menos racional, se ha venido desarrollando en estas páginas.

Mi postura (antifascista, anticomunista, antitotalitaria, antidictatorial, etc., etc.) quedó bien clara en aquel artículo-respuesta que titulé "El miedo a la palabra". Pero los ciegos que no quieren ver (y ya dicen los Evangelios que éstos son los peores) han seguido obcecados en posturas estáticas, inmovilistas. Se ha hablado de cine, y eso me alegra. Me alegra enormemente, porque se han despertado conciencias, y quizás exista uno o dos espectadores que a partir de ahora, cada vez que pague una entrada, sepa lo que puede y lo que debe exigir.

Pero me gustaría que esta fuera una alegría práctica; no sólo la de una camarilla de cine-club que sonríe en voz baja. Sino la risa franca proclamada a los organismos competentes. No quiero que me escriban cartas de elogio; pero sí me gustaría que la pereza que demuestran estos amigos que, me consta, quieren al cine tanto como yo, se acabara

de una vez. Y enviaran las misivas a quien corresponda, de forma oficial y administrativa.

Porque no basta con leer revistas especializadas, ni asistir a las sesiones semi-privadas de un cine-forum; tampoco basta con pasar alguna que otra vez la frontera y quejarse en silencio. Hemos de luchar en voz alta. Conseguir para Segovia esa Semana de Cine que tanto necesitamos. Conseguir para España un cine más digno, más auténtico y más libre. Y conseguir para el espectador un respeto que, desde casi siempre, nos ha sido negado.

En lugar de anunciar una inocentada (frustrante y buena como todas las inocentadas) he preferido escribir sobre la esperanza. El año 74 se muere ¡viva el año 75! El cine, en España, se ha muerto ¡viva el cine! Porque si estas cenizas que hoy contemplamos sirven de fructífero abono, bienvenidas sean; aunque hayan estado mezcladas con decepciones, tristezas y desesperanzas.

Sin embargo el año no termina sólo con inocentadas. Parece ser que de forma oficial se ha constituido ya el Consejo Superior de Cinematografía. Esperemos que sea para bien de ese cine al que proclama querer ayudar.

### «EL HOMBRE DE MACKINTOSH», DE JOHN HUSTON

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Warner Bros, 1973. Título original, «The Mackintosh man». Director, John Huston. Intérpretes: Paul Newman, Dominique Sanda, James Mason.

Todo el oficio y toda la sabiduría de Huston, un hombre que casi siempre ha sabido enriquecer sus filmes con una versión personal del mundo, son manifiestos en esta película, conducida con la absoluta seguridad y el pulso propios de un gran profesional. Es como si Huston contara esta historia mientras se toma un vaso de agua y sólo con la mano izquierda, tal impresión produce de estar sobrado de facultades.

La película no cuenta un simple relato de agentes secretos, sino que ensaya una reflexión sobre la ambigüedad de la vida, en la que tantas veces las cosas no son lo que parecen. Por otra parte, este asunto no es original en la pantalla, pues ya muchas veces hemos visto al agente infiltrado que se hace pasar por un delincuente común y que tiene que afrontar las consecuencias de ello, y el jefe del cotarro que no es el honrado ciudadano que parece. El juego de esta película tiende y conduce a desenmascarar a un parlamentario, destacado siempre por su conservadurismo, rayano en un extremo reaccionario y que, por el contrario, es un espía enemigo, parece que comunista. La verdad es que la filosofía política que subyace —la de la guerra fría— está ya un tanto anticuada, pero también es cierto que la única lectura convincente del film es la más superficial, la de la pura acción y la aventura.

Paul Newman, en el personaje protagonista, aporta su clásica manera de hacer, un poco fatigosa y atosigante de tan llena de tics y de recursos característicos y siempre repetidos. Desgraciadamente para él, es un actor nada fresco y jugoso, pero no deja de ser efectivo.—R. B.

### Compre oro hoy Lo agradecerá mañana

El extremo refinamiento requiere fundir la felicidad de dos seres en un dulce deseo.

JÓYERIA — RELOJERÍA — PLATERÍA

## ATALAYA

Artículos que prestigian y perduran.

Fdez. Ladreda, 18

Teléfono 412828

### Financiamos la compra de su TELEVISOR

Thomson - General Eléctrica Española - TELEFUNKEN - Zenith a 24 meses al mismo precio de contado. INFORMESE Urgente.

J. HORCAJO, S. A. Electrodomésticos

### CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

HORIZONTALES: 1. Cambiaran.—2. Dios de la Aurora en la mitología griega. Municipio oscense.—3. Naípe. Anteojos.—4. Abogado charlatán.—5. Ciudad de Marruecos.—6. Causar escozor.—7. Entristecen.—8. Fatuos, simples. Contradicción.—9. Arbol leguminoso venezolano. Arco de un puente.—10. Hieren o producen daño.

VERTICALES: 1. Astillas resinosas. Cabestro o roncal.—2. Chacó de fieltro con orejeras. Mancha en el cutis.—3. Pronominal. Afeite m o s.—4. Nombre de varón.—5. Planta textil filipina (pl.).—6. Impugnan, rebaten. Símbolo de Brahma.—7. De cada año. Interjección que denota complacencia.—8. Redes en forma de manga. Ala desplumada.

#### SOLUCION

Anal. Aja.—8. Nasas. Alon. Acaas.—9. Refutan. Om.—7. Raperos.—4. Babiano.—5. Ramal.—2. Ros. Peca.—3. Os. Tetas. VERTICALES: 1. Lastiman. Memos. Al.—9. Aco. Ofo.—6. Picar.—7. Apeñan.—8. Gatas.—4. Rabula.—5. Rabat. caram.—2. Fos. Ema.—3. As. HORizontales: 1. Tro.

### COMPRO PINARES

Preferible, gran extensión. Escriba indicando situación, núm. de Has. y precio, al apartado 735 de Valladolid.

### ¿muebles? HERNANDO

## MOSA

Vehículos de ocasión  
Procedentes de operación cambio.  
Totalmente revisados.  
Grandes facilidades de pago.  
Visite nuestra exposición en Conde de Sepulveda, 7 o llámen al teléfono 415589 - SEGOVIA



# agenda



## Televisión y Radio

### PROGRAMA PARA MAÑANA

#### TELEVISION ESPAÑOLA

##### Primera cadena

- 10,34, Carta de ajuste.
- 11,00, Apertura y presentación.
- 11,05, El día del Señor.
- 12,00, Concierto.
- 13,00, Archivo de España.
- 14,00, Crónica de siete días.
- 15,00, Noticias del domingo.
- 15,15, Sobre el terreno.
- 16,00, Primera hora.
- 17,00, La edad de oro del cine cómico.
- 17,30, La ley del revólver.
- 18,30, Historias con letra y música.
- 19,50, Lo de Tip y Coll.
- 20,00, Fútbol.
- 22,00, Noticias del Domingo.
- 22,15, Estrenos TV.
- 23,20, Últimas noticias.
- 23,25, Reflexión.
- 23,30, Despedida y cierre.

##### Segunda cadena

- 18,30, Carta de ajuste.
- 19,00, Presentación y avances.
- 19,01, Disneylandia.
- 20,00, Las calles de San Francisco.
- 21,00, Ahora.
- 21,30, Noticias.
- 21,35, Temas 74.
- 22,15, Musical.
- 23,00, Cultura 2.
- 23,30, Despedida y cierre.

#### TELEVISION ESPAÑOLA

##### PARA EL LUNES

##### Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Apertura y presentación.
- 14,13, Programa regional simultáneo.
- 14,15, Hoy 14,15.
- 15,00, Telediario.

- 15,30, Tele-revista.
- 16,00, El espía del emperador.
- 17,00, Cantar y reír.
- 17,25, Especial vacaciones.
- 18,45, Avance informativo.
- 18,50, Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00, Pulso de fe.
- 20,30, Estudio Estadio.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, El teatro.
- 23,25, Últimas noticias.
- 23,30, Reflexión.
- 23,35, Despedida y cierre.

##### Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, 79 años de cine.
- 21,30, Noticias en la segunda.
- 22,00, Ciclo «Nicholas Ray».
- 23,30, Despedida y cierre.

#### NO SE TELEVISARA EL R. MADRID-BARCELONA

Madrid, 27.— El encuentro de fútbol entre el Real y el Barcelona, no será televisado. Televisión Española, a petición del Real Madrid Club de Fútbol, ha suspendido la re-

transmisión del partido de fútbol que tendrá lugar el próximo día cinco de enero entre el citado Club y el Barcelona Club de Fútbol, teniendo en cuenta la festividad de este día y los perjuicios que se pueden ocasionar a otros actos y celebraciones tradicionales previstos para esta fecha y hora, atendiendo de esta forma las numerosas peticiones recibidas en este sentido, ya que la Federación Española de Fútbol no puede autorizar otra fecha para la celebración del encuentro.—Alfil.

### DOMINGO 29 DE DICIEMBRE

Van 363 días de 1974; faltan 2.

Sol: De 8,38 a 17,58.  
Santoral: Fiesta de la Sagrada Familia; santos, Tomás de Cantorbéry, ob. y mr.; Calixto, Félix, Bonifacio, Domingo, Víctor, mrs.

Pensamiento: «Bueno es en verdad adquirir, pero aún es mucho mejor conservar».

(Goethe)

### LUNES 30 DE DICIEMBRE

Van 364 días de 1974; faltan 1.

Sol: De 8,38 a 17,58.  
Santoral: La Traslación de Santiago Apóstol; santos, Sabino, ob.; Exuperancio, Marcelo, dcs.

Pensamiento: «Nuestra cordura no está menos a merced del destino que nuestros bienes».

(La Rochefoucauld)

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 689,6.  
Viento del Oeste.

Temperatura máxima: 11,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 690,7.  
Viento del Noroeste.

Temperatura mínima: 4.  
A la una de la tarde: 9,0.

### Calificación moral de las películas

«El hombre de McKintosh», (3) 95.  
«Blanco, rojo y ...», (3) 88.

### OPOSICIONES

Bancos y Cajas de Ahorro  
Contabilidad-Cálculo  
ANDRES SANCHEZ  
José Zorrilla, 65  
Teléfono 415217

### Farmacias de guardia

#### Para esta noche:

San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.

#### Para mañana:

Cronista Lecea, 6.  
José Zorrilla, 45.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 317.

## CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 7,30 y 11: EL HOMBRE DE MACKINTOSH. Mayores 18 años y de 14 acompañados. Mañana, 4,30, 7,30 y 11: BLANCO, ROJO Y...

SIRENAS.— Hoy, 7,30 y 11, estreno: BLANCO, ROJO Y... Sofía Loren y Adriano Celentano. Mayores 18 años. Mañana: EL HOMBRE DE MACKINTOSH.

JUAN BRAVO.— Mañana, 4 y 7: EL MAGO DE OZ y TARZAN EN PELIGRO. Toleradas.

Lea Vd.

EL ADELANTADO

## Muebles de cocina Barrero-Fdez. Ladreda, 25

en todos los precios y para todos los gustos

¡Muy pronto una agradable sorpresa!

## Cena Fin de Año

# Restaurante DUQUE

MAESTRO ASADOR DE SEGOVIA

Un gran cubierto y un precio especial para corresponder a cuantos nos distinguieron con su confianza durante 1974

### MENU

Cóctel de champagne

Entremeses selectos o Crema de langostinos  
Revuelto imperial de salmón con Holandesa  
o Nido de mariscos

Pavo al Oporto o Jamón asado a la naranja

Champán - Vinos de casa (embotellado) - Cóctel de Piña al Kirsch o Helados - Café y coñac de nuestra bodega... y las uvas de la suerte

RETIRE SUS TARJETAS CON ANTELACION

Plazas limitadas - PRECIO TODO INCLUIDO 550 PTS.

Un buen comienzo de año con la gran cena de Nochevieja

EL MEJOR MENU Y EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 pta.  
Cada palabra más, 3,00.

### ENSEÑANZA

INGLES General Básica, euro-lenguas.

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, euro-lenguas. Ladreda, 18.

### VARIOS

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Róble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### TRABAJO

SE necesita limpiadora. Bar Castilla. (O. C. 3042).

SE necesita asistente. Teléfonos 412049 y 413902.

SE necesita asistente o chica fija, buen sueldo. Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.

SE necesita chica fija y asistente, sabiendo cocina. Gobernador Fernández Jiménez, 17, 1.º izquierda.

NECESITO pastor sabiendo obligación, buen sueldo. Lorenzo Sombrero, Fuentepiñel.

GANE dinero aprovechando horas libres en casa, efectuando trabajos sencillos y rentables. Información enviando 10 pesetas sellos Hispanotensa, Apartado 119, Benidorm (Alicante).

GANE mucho dinero trabajando en casa. Ambos sexos. Cualquier edad. Compruébelo informándose. Escriban enviando solo 6 pesetas en sellos. Promociones Zirconn. Vía Augusta, 105, Tarragona.

SE necesitan botones para Hotel Acueducto de 14 a 16 años. (Rf: 3044).

OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo seis pesetas en sellos de Correos a Continental Planning, c. Calvet, 5-Sección 82. Barcelona (6).

SE precisa matrimonio para atender granja porcina. Vivienda, luz y leña. Tel. 5. Santa María de Nieva. (Segovia).

SE necesita empleada de hogar para Madrid. Razón: Escultor Marinas, 36, 1.º derecha. Teléfono 412308. Segovia.

### TRASPASOS

SE traspasa tienda de ultramarinos por no poderla atender. Razón: José Zorrilla, 21.

### VENTAS

PISOS calefacción y agua caliente central, exentos contribución. Teléfono 415190, horas oficina.

VENDO piso, Argüelles, Madrid. Tel. 4497120 (Madrid).

850 muy cuidado por comprarme otro. Tel. 420473.

CHALET en Revenga con piscina. Races, Ladreda, 16.

SE vende Renault 4. Conde Sepúlveda, 57, 6.º A.

SE vende pulpa normal y granulada. Antonio Alonso, Sacramenia. Tel. 19.

SE vende piso calefacción y agua caliente, central, parquet. Sargento Provisional, 11, 3.º B.

### ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Teléfono 413459.

### GANADOS

VENDO vacas primerizas recién paridas y abocadas. Basilio Rubio, Espirido.

VENDO 170 ovejas con cría. Lorenzo Sombrero, Fuentepiñel.

VENDO recién parida del cuarto. R. Pérez. Aragoneses.

VENDO vaca abocada del primero. Ramón Martín, Escarabajosa de Cabezas.

VENDO vaca suiza abocada de segundo. Calixto, Cabanillas.

VENDO 30 ovejas con cría. Alejandro Lebrero, Frumales.

VENDO vaca suiza recién parida del segundo, buena calidad. Antonio Alonso, Gallegos, Segovia.

VENDO vaca recién parida del tercero. Longinos, Paradinas.

# ULTIMA PAGINA

## De las conversaciones en la Martinica surgió una síntesis de las actitudes respecto a la energía

La reunión en la cumbre celebrada en la Martinica ha sintetizado la actitud francesa y la norteamericana respecto a una conferencia internacional de la energía con participación de productores y consumidores.

El secretario de Estado Kissinger, reunido con los periodistas para informarlos el día 16, después de la última conversación entre el presidente Ford y el presidente Giscard d'Estaing, dijo que esta síntesis tiene en cuenta la actitud norteamericana de que la cooperación entre los consumidores es esencial, y también la opinión francesa de que debe celebrarse pronto una conferencia de consumidores y productores.

Los dos gobernaciones establecieron en un comunicado el mes de marzo de 1975 como fecha última para una conferencia de los participantes, de Itamarit y de una reunión posterior más sustancial. Dijeron que antes de la reunión de marzo se deberían celebrar consultas entre los consumidores acerca del ahorro de energía, del desarrollo de fuentes alternativas de energía y de solidaridad financiera.

También celebrarían los consumidores intensas consultas después de la reunión de marzo para preparar actitudes con vista a las reuniones con las naciones productoras.

El secretario Kissinger manifestó que había encontrado el ambiente de la reunión en la Martinica el más favorable de las cinco reuniones presidenciales franco-americanas a las que había asistido.

Dijo que las dos partes habían examinado los problemas principales, especialmente respecto a la energía y la economía, desde un punto de vista que fuera mutuamente beneficioso.

Las relaciones personales entre Ford y Giscard d'Estaing establecidas en la Martinica, añadió, contribuyeron a crear «el espíritu de cooperación que creemos es uno de los resultados importantes conseguidos en esta conferencia».

Al responder a una pregunta, el secretario Kissinger dijo que los Estados Unidos creen que se debe procurar con cierta urgencia fortalecer la cooperación de los consumidores antes de la conferencia preliminar sobre la energía de marzo, y observó que la fecha de marzo es la que se tratará de alcanzar.

Prometió que los Estados Unidos cooperarían en la preparación de la conferencia preliminar y «evidentemen-

te, no utilizaremos tácticas dilatorias».

El secretario subrayó que Washington no hace especial hincapié en la índole de cooperación francesa en cuanto a asuntos de la energía.

En el comunicado, los dos gobernantes manifestaron lo siguiente.

**Economía.**— Los Estados Unidos y Francia, deben adoptar una política económica consistente para evitar el desempleo y luchar al mismo tiempo contra la inflación. Estuvieron de acuerdo en evitar medidas de naturaleza proteccionistas.

**Finanzas.**— Los dos presidentes están de acuerdo en que es deseable continuar estudiando sin pausa una cooperación financiera más estrecha mediante el Fondo Monetario Internacional y tomando medidas suplementarias. Estuvieron conformes en que cualquier Gobierno puede valorar sus reservas de oro según los precios vigentes en el mercado más bien que según un precio fijo. El precio en el mercado es tres o cuatro veces mayor que el precio fijo de 42 dólares la onza.

**Cercano Oriente.**— Los dos presidentes estuvieron conformes acerca de la importancia de progresar rápidamente hacia la paz. El secretario Kissinger manifestó que aunque hubo un completo intercam-

bio de las respectivas opiniones, no se llegó a conclusiones. Dijo que las dos partes comprenden ahora más completamente el respectivo punto de vista.

**Indochina.**— Alentados por el progreso hacia la reconciliación y reunificación en Laos, los dos gobernantes estuvieron conformes acerca de la necesidad de que sus respectivas naciones apoyen el acuerdo de París sobre el Vietnam. Expresaron la esperanza de que los bandos contendientes en Camboya abandonen el campo de batalla para acudir a sentarse a la mesa de las conferencias.

**Relaciones entre Oriente y Occidente.**— Entrambos renovaron la promesa de cooperar en cuanto a la defensa como parte de la Alianza Atlántica, y el presidente Ford aceptó la oferta francesa de 100 millones de dólares en liquidación del traslado de las bases de la OTAN desde Francia. Compartieron la creencia de que las tirantezas en Europa van atenuándose y hablaron del progreso de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa. Se congratularon en acencia de los pasos favorables dados en cuanto a la limitación de armas estratégicas en Vladivostok por Ford y el secretario general del Partido comunista soviético Breznev.

## ACCESORIOS LA UNION

LES DESEA UNAS MUY  
FELICES NAVIDADES  
Y UN NUEVO AÑO 1975  
LLENO DE VENTURAS.

Avenida Fernández Ladreda, 16 | Teléf. 41.33.63  
Teléf. 41.26.11

SEGOVIA

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### NACIONAL

Atraco a mano armada al Banco de Bilbao en Vitoria

Vitoria, 28.—A 6.600.000 pesetas asciende el botín de un atraco perpetrado en la mañana de hoy por varios jóvenes armados, contra la agencia número uno del Banco de Bilbao en Vitoria, situada en la plaza de Bilbao, 5.

Se comenta el hecho de que normalmente el dinero que queda en esta sucursal después de la jornada diaria se traslada por la noche a la central, detalle éste que no se ha llevado a cabo en esta ocasión porque en la víspera el encargado del servicio se encontraba en su domicilio, enfermo.—Cifra.

### EXTRANJERO

Los ministros egipcios de A. Exteriores y de Guerra, a Moscú

El Cairo, 28.—El ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Ismail Fahmi, y el nuevo titular de la cartera de la Guerra, Mohamed Adel Ghani Gamassi, han salido para Moscú en visita de cuatro días a la Unión Soviética, informa la agencia Oriente Medio.

Se cree que durante su estancia en la capital soviética ultimarán los detalles de la visita que el próximo mes realizará a Egipto el secretario general del partido comunista soviético, Leonidas Breznev.—Efe-Reuters.

## SE ADELANTAN LAS CIGÜEÑAS



Una torre cualquiera. Un poco pronto ahora, 28 de diciembre, para ver por aquí las cigüeñas. Aunque no tanto. Al menos, una noticia que nos llega de León dice textualmente:

«Con más de un mes de anticipación a la fecha prevista, las cigüeñas han instalado ya su nido en la torre de la iglesia parroquial de San Pedro. El hecho ha causado sensación en la capital, y que es la primera vez que se recuerda que las cigüeñas adelanten su regreso.»